



**CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS**

Budgets 2025

**de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI
des Staates Wallis und des Fonds FIGI**

Rapport
Bericht

Rapport concernant les budgets 2025 de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI

Lors de la session de décembre 2024, le Grand Conseil a accepté le budget 2025 de l'Etat du Valais, moyennant les amendements suivants:

- suppression des dépenses et recettes relatives aux mesures d'importance liées à la loi climat refusée en votation populaire le 24 novembre 2024 (-6,0 mios);
- maintien du taux d'indemnité d'utilisation que les services payent au Fonds FIGI à 1,8% (+5,8 mios), compensé par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;
- création de 2 EPT validés par le Grand Conseil dans le cadre de la révision partielle de la loi sur la santé, compensée par une réduction des charges du Département de la santé, des affaires sociales et de la culture;
- augmentation des moyens alloués pour les lits de courts séjours, les structures de soins de jour, la relève à domicile et l'aide à domicile (+1,4 mio), compensée par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;
- augmentation de la prestation d'intérêt général (PIG) pour l'Hôpital du Valais dans le cadre du déménagement (+2,0 mios), compensée par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;
- augmentation des moyens alloués pour la réduction individuelle des primes d'assurance-maladie (+5,0 mios), compensée par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;
- création de 4 EPT validés par le Grand Conseil dans le cadre de la révision de la loi sur les violences domestiques, compensée par une réduction des charges du Département de la santé, des affaires sociales et de la culture;
- suppression du montant versé au titre de la constitution d'une provision en lien avec les pertes sur les prêts accordés par le Fonds cantonal pour les remontées mécaniques (-4,0 mios), laquelle va de pair avec l'annulation du prélèvement sur le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle;
- octroi de soutiens spécifiques pour les paysans qui luttent contre l'embroussaillage et le reboisement et permettent ainsi la reconstitution de surfaces agricoles utiles – application du postulat 2022.06.278 (+0,5 mio), compensé par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;
- octroi de moyens pour les aides-bergers (+0,8 mio), compensé par un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes;

Bericht betreffend die Budgets 2025 des Staates Wallis und des Fonds FIGI

Anlässlich der Dezembersession 2024 hat der Grosse Rat das Budget 2025 des Staates Wallis mit folgenden Änderungen genehmigt:

- Streichung der Ausgaben und Einnahmen für wichtige Massnahmen im Zusammenhang mit dem in der Volksabstimmung vom 24. November 2024 abgelehnten Klimagesetz (-6,0 Mio.);
- Beibehaltung des Satzes der von den Dienststellen an den Fonds FIGI gezahlten Nutzungsentschädigung bei 1,8% (+5,8 Mio.), die durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen kompensiert wird;
- Schaffung von 2 VZÄ, die vom Grossen Rat im Rahmen der Teilrevision des Gesundheitsgesetzes genehmigt wurden, kompensiert durch eine Reduktion des Aufwands im Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur;
- Erhöhung der Mittel für die Kurzaufenthaltsbetten, die Tagespflegeeinrichtungen, die Entlastung und die Pflege zu Hause (+1,4 Mio.), die durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen kompensiert wird;
- Erhöhung der gemeinwirtschaftlichen Leistung (GWL) für das Spital Wallis im Rahmen des Umzugs (+2,0 Mio.), die durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen kompensiert wird;
- Erhöhung der für die individuelle Verbilligung der Krankenversicherungsprämien vorgesehenen Mittel (+5,0 Mio.), die durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen kompensiert wird;
- Schaffung von 4 VZÄ, die vom Grossen Rat im Rahmen der Revision des Gesetzes über die häusliche Gewalt genehmigt wurden, kompensiert durch eine Reduktion des Aufwands im Departement für Gesundheit, Soziales und Kultur;
- Streichung des Betrags zur Bildung einer Rückstellung im Zusammenhang mit den Verlusten aus gewährten Darlehen durch den Kantonalen Bergbahnfonds (-4,0 Mio.), die mit der Streichung der Entnahme aus dem Finanzierungsfonds für Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts einhergeht;
- Gewährung spezifischer Unterstützungen für die Bauern, die der Verbuschung und Verwaldung entgegenwirken und landwirtschaftliche Nutzflächen so wiederherstellen – Umsetzung des Postulats 2022.06.278 (+0,5 Mio.), kompensiert durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen;
- Gewährung von Mitteln für die Hilfshirten (+0,8 Mio.), die durch eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen kompensiert wird;

- augmentation du subventionnement cantonal des salaires du personnel en formation dans les structures d'accueil de la petite enfance (+0,4 mio), compensée par une réduction des charges de biens et services et autres charges d'exploitation du Département de l'économie et de la formation;
- création de 4 EPT d'enseignants spécialisés liés au déploiement du projet pilote d'intervention précoce intensive par des ressources internes, compensée par une suppression du contrat de prestations prévu avec les institutions concernées;
- paiement des heures supplémentaires effectuées par les gardes-chasse en 2024 (+0,5 mio), compensé au sein du Département de la sécurité, des institutions et du sport;
- octroi d'un soutien aux éleveurs lors de pertes de bovins pour lesquelles la responsabilité du loup ne peut être prouvée par ADN (+0,1 mio).

Les compensations prévues via un prélèvement sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes font suite aux nouvelles dispositions transitoires décidées par le Grand Conseil dans le cadre de la révision fiscale en session de septembre dernier, qui permettent d'atténuer les incidences de cette révision sur les finances cantonales.

Le budget du Fonds FIGI a pour sa part été approuvé, moyennant l'adaptation des charges et revenus liée au maintien du taux d'indemnité d'utilisation à 1,8% (+5,8 mios).

Le Conseil d'Etat a jugé opportun, pour des raisons de commodité de lecture, de suivi et de comparaison, de reproduire les budgets 2025 avec les chiffres amendés par le Grand Conseil.

- Erhöhung der kantonalen Subventionierung der Löhne der Lernenden in Kinderbetreuungseinrichtungen (+0,4 Mio.), kompensiert durch eine Reduktion des Sach- und übrigen Betriebsaufwands im Departement für Volkswirtschaft und Bildung;
- Schaffung von 4 VZÄ für Sonderschullehrpersonen im Zusammenhang mit der Einführung des Pilotprojekts zur intensiven Frühintervention durch interne Ressourcen, die durch eine Streichung des vorgesehenen Leistungsvertrags mit den betroffenen Institutionen kompensiert wird;
- Bezahlung der von den Wildhütern im Jahr 2024 geleisteten Überstunden (+0,5 Mio.), die innerhalb des Departements für Sicherheit, Institutionen und Sport kompensiert wird;
- Gewährung einer Unterstützung für Züchter bei Verlusten von Rindern, bei denen die Verantwortung des Wolfs nicht durch DNA nachgewiesen werden kann (+0,1 Mio.).

Die Kompensationen, die über eine Entnahme aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen erfolgen, sind eine Folge der neuen Übergangsbestimmungen, die der Grosse Rat im Rahmen der Steuerrevision in der Septembersession beschlossen hat und die es erlauben, die Auswirkungen dieser Revision auf die kantonalen Finanzen zu mildern.

Das Budget des Fonds FIGI wurde mit einer Anpassung des Aufwands und des Ertrags aufgrund der Beibehaltung des Nutzungsentschädigungssatzes bei 1,8% genehmigt (+5,8 Mio.).

Der Staatsrat hat aufgrund der Lesbarkeit und Nachvollziehbarkeit sowie um den Vergleich zu vereinfachen, es als angebracht erachtet, die Budgets 2025 mit den Abänderungen des Grossen Rates neu zu publizieren.

Table des matières

• Résumé	4
• Budget de l'Etat du Valais	6
Vue financière	7
Aperçu général	7
Compte de résultats	8
Compte des investissements	9
Couverture des investissements	9
Volume d'investissement	10
• Données financières	11
Charges d'exploitation	12
Revenus d'exploitation	18
Charges et revenus financiers	22
Charges et revenus extraordinaires	23
Compte des investissements	25
• Décision	29
• Annexes	30
• Budget du Fonds FIGI	39
Données financières	40
• Décision	42

Inhaltsverzeichnis

• Zusammenfassung	4
• Budget des Staates Wallis	6
Finanzielle Sicht	7
Gesamtüberblick	7
Erfolgsrechnung	8
Investitionsrechnung	9
Deckung der Investitionen	9
Investitionsvolumen	10
• Finanzdaten	11
Betrieblicher Aufwand	12
Betrieblicher Ertrag	18
Finanzaufwand und -ertrag	22
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	23
Investitionsrechnung	25
• Beschluss	29
• Anhang	30
• Budget des Fonds FIGI	39
Finanzdaten	40
• Beschluss	42

Résumé

Pour le Canton du Valais, le budget 2025 est présenté dans un contexte financier complexe et alors que sont d'actualité les dépenses consécutives aux interventions, aux déblaiements et aux remises en état urgents liés aux intempéries catastrophiques de l'été 2024. Ces dépenses impacteront lourdement le compte 2024. En fonction de la planification en cours d'élaboration des travaux ordinaires de remises en état et des travaux pour les projets consécutifs, le budget 2025 et la PIP 2025-2028 devront encore les prendre en compte dans leurs priorités.

Afin de respecter les dispositions constitutionnelles d'équilibre financier et d'assurer des moyens suffisants pour l'élaboration du budget 2025, le Conseil d'Etat a prévu la mise en application de certaines mesures spécifiques.

Budget de l'Etat

Au budget 2025 de l'Etat du Valais, les charges et revenus se montent à 4,55 mrd et dégagent un excédent de revenus de 1,4 mio. L'excédent de financement est quant à lui prévu à hauteur de 0,3 mio. Cumulés aux dépenses du Fonds FIGI, les investissements atteignent 620,4 mios au brut et 332,6 mios au net.

Le budget de l'Etat est fondé sur le budget 2024 et la PIP 2024-2027. En outre, il tient compte des résultats et constats émanant du compte 2023, ainsi que des différents changements intervenus depuis le début de l'année. Confronté à des moyens limités en raison notamment de la baisse des montants perçus dans le cadre de la péréquation financière intercantonale et de la mise en œuvre de la 2^e étape de la révision fiscale en faveur des personnes physiques, le Conseil d'Etat a dû opérer certains choix forts afin de respecter les dispositions constitutionnelles d'équilibre financier et de limiter la pression financière sur les enveloppes budgétaires. Pour 2025, il ne prévoit ainsi aucun renchérissement sur les salaires des employés d'Etat, enseignants et employés des institutions paraétatiques subventionnées et propose de geler pour trois ans les attributions à certains financements spéciaux et fonds. En outre, la rémunération d'intérêts aux financements spéciaux et fonds fait également l'objet d'une proposition de gel. Parmi les autres mesures spécifiques décidées par le Conseil d'Etat dans le cadre de l'élaboration du budget 2025 figurent également le renoncement à la création de nouveaux postes, à l'exception des postes autofinancés ou de certains cas particuliers.

Les mesures décidées dans le cadre du budget 2025 ont permis, d'une part, de maintenir les enveloppes budgétaires de tous les secteurs d'activités à haut niveau et, d'autre part, d'affecter les ressources supplémentaires disponibles aux domaines faisant face à

Zusammenfassung

Für den Kanton Wallis präsentiert sich das Budget 2025 in einem komplexen finanziellen Umfeld, in dem auch die Ausgaben infolge der Interventionen, Aufräumarbeiten und dringende Instandsetzungen im Zusammenhang mit den katastrophalen Unwettern vom Sommer 2024 ein Thema werden können. Diese Ausgaben werden die Rechnung 2024 stark belasten. Je nachdem, wie die laufende Planung der ordentlichen Instandsetzungsarbeiten und der Arbeiten für Folgeprojekte aussieht, werden sie im Budget 2025 und im IMP 2025-2028 in ihren Prioritäten noch berücksichtigt werden müssen.

Um die Verfassungsbestimmungen zum finanziellen Gleichgewicht einzuhalten und ausreichende Mittel zur Erstellung des Budgets 2025 sicherzustellen, hat der Staatsrat einige spezifische Massnahmen vorgesehen.

Budget des Staates

Im Budget 2025 des Staates Wallis belaufen sich der Aufwand und der Ertrag auf 4,55 Mrd. und führen zu einem Ertragsüberschuss von 1,4 Mio. Der Finanzierungsüberschuss ist auf 0,3 Mio. vorgesehen. Unter Einbezug der Ausgaben des Fonds FIGI betragen die Investitionen 620,4 Mio. brutto bzw. 332,6 Mio. netto.

Das vorliegende Budget des Staates basiert auf dem Budget 2024 und der IMP 2024-2027. Zudem wurden die Ergebnisse und Feststellungen aus der Rechnung 2023 sowie bestimmte Veränderungen, die seit Jahresbeginn eingetreten sind, berücksichtigt. Konfrontiert mit begrenzten Mitteln, insbesondere aufgrund der tieferen Beträge aus dem interkantonalen Finanzausgleich und der Umsetzung der 2. Etappe der Steuerrevision zugunsten der natürlichen Personen, musste der Staatsrat einige wichtige Entscheidungen treffen, um die Verfassungsbestimmungen zum finanziellen Gleichgewicht einzuhalten und den Finanzdruck auf das Globalbudget zu begrenzen. Für 2025 sieht der Staatsrat daher keine Teuerung auf die Löhne der Staatsangestellten, des Lehrpersonals und des Personals der subventionierten halbstaatlichen Einrichtungen vor und empfiehlt, die Einlagen in verschiedene Spezialfinanzierungen und Fonds für drei Jahre einzufrieren. Ausserdem wird vorgeschlagen, die Verzinsung der Spezialfinanzierungen und Fonds einzufrieren. Zu den anderen spezifischen Massnahmen, die der Staatsrat bei der Ausarbeitung des Budgets 2025 beschlossen hat, gehört auch der Verzicht auf die Schaffung neuer Stellen, mit Ausnahme selbstfinanzierter Stellen oder einiger Spezialfälle.

Durch die im Rahmen des Budgets 2025 beschlossenen Massnahmen konnten einerseits die Globalbudgets aller Tätigkeitsbereiche auf hohem Niveau beibehalten werden und andererseits die verfügbaren zusätzlichen Mittel den Bereichen zugewiesen

d'importantes croissances de charges, à commencer par la santé publique, les hautes écoles, l'enseignement spécialisé, ou encore l'informatique et le numérique. Le budget 2025 prévoit en outre une affectation intégrale de la part à l'impôt sur les huiles minérales au secteur routier, ce dernier profitant ainsi à long terme d'une nouvelle source de financement. Il tient également compte des incidences liées à la mise en œuvre anticipée de l'initiative populaire fédérale «Pour des soins infirmiers forts» et aux mesures visant à améliorer les conditions de travail des enseignants.

Budget du Fonds FIGI

A l'instar du budget 2024, le budget 2025 prévoit une utilisation des fonds propres du Fonds FIGI pour l'entretien des bâtiments. Avec des charges de 91,3 mios et des revenus de 90,7 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 0,6 mio. Les dépenses budgétées comprennent 40,2 mios pour l'entretien des bâtiments.

Les dépenses nettes d'investissement sont prévues à hauteur de 101,7 mios au budget 2025. Les principales dépenses concernent le nouveau Collège de Sion, «La Castalie» à Monthey, le bâtiment regroupant les centrales d'engagement à Sierre, le centre ETERPYS à Conthey ou encore la construction d'une centrale de chauffage et l'agrandissement du centre sportif St. Ursula à Brigue.

werden, die mit einem erheblichen Kostenwachstum konfrontiert sind, namentlich Gesundheitswesen, Hochschulwesen, Sonderschulen sowie Informatik und digitale Verwaltung. Im Budget 2025 ist ausserdem eine vollständige Zweckbindung des Anteils an der Mineralölsteuer an den Strassensektor vorgesehen, wodurch dieser langfristig eine neue Finanzierungsquelle erhält. Ausserdem werden die Auswirkungen im Zusammenhang mit der vorgezogenen Umsetzung der Volksinitiative «Für eine starke Pflege» und mit den Massnahmen zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen des Lehrpersonals berücksichtigt.

Budget des Fonds FIGI

Gleich wie im Vorjahr ist im Budget 2025 eine Verwendung des Eigenkapitals des Fonds FIGI für den Gebäudeunterhalt vorgesehen. Mit einem Aufwand von 91,3 Mio. und einem Ertrag von 90,7 Mio. weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI einen Aufwandüberschuss von 0,6 Mio. aus. Die budgetierten Ausgaben enthalten 40,2 Mio. für den Gebäudeunterhalt.

Für die Nettoinvestitionen sind im Budget 2025 Ausgaben in Höhe von 101,7 Mio. vorgesehen. Die höchsten Ausgaben betreffen das neue Kollegium von Sitten, «La Castalie» in Monthey, das Gebäude zur Zusammenführung der Einsatzzentralen in Siders, das Zentrum ETERPYS in Conthey sowie den Bau einer Heizzentrale und die Erweiterung des Sportzentrums St. Ursula in Brig.

**Budget
de l'Etat du Valais**

**Budget
des Staates Wallis**

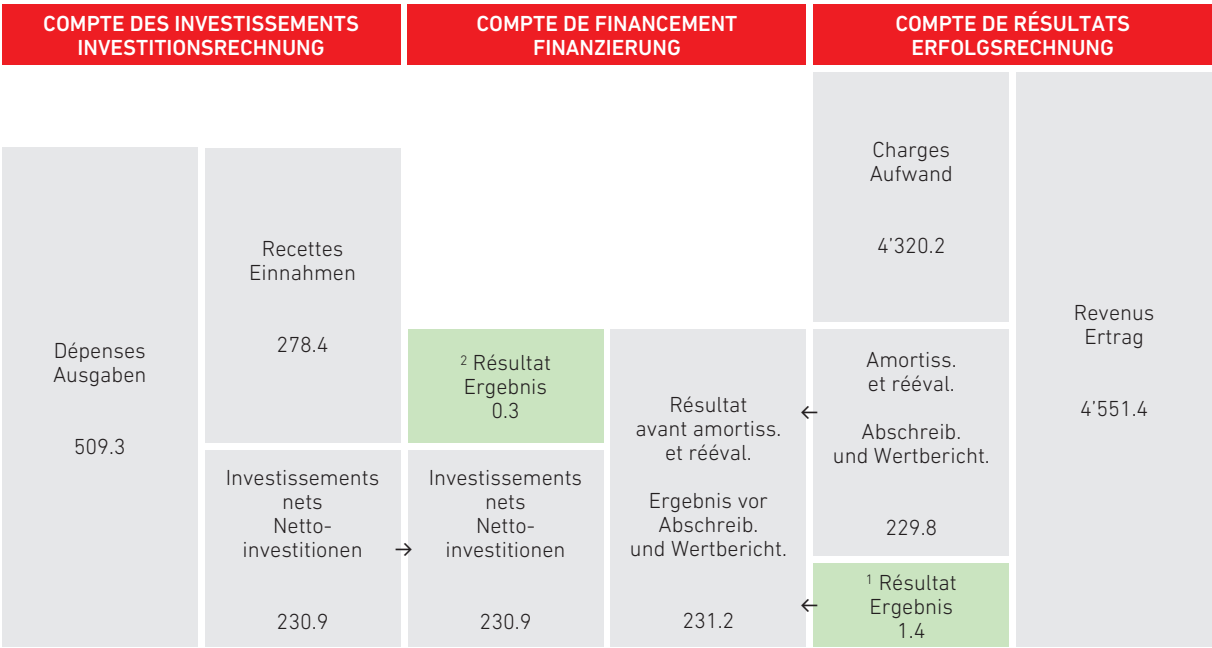
Vue financière

Finanzielle Sicht

Aperçu général
(y compris les imputations internes)

Gesamtüberblick
(inklusive interne Verrechnungen)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Compte de résultats					Erfolgsrechnung
Charges	4'349.6	4'476.8	4'550.0	73.2	Aufwand
Revenus	4'383.7	4'486.3	4'551.4	65.1	Ertrag
Total du compte de résultats	34.1	9.5	1.4	-8.1	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements					Investitionsrechnung
Dépenses	466.7	508.5	509.3	0.7	Ausgaben
Recettes	249.1	268.9	278.4	9.4	Einnahmen
Investissements nets	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen
Compte de financement					Finanzierung
Total du compte de résultats	34.1	9.5	1.4	-8.1	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	240.7	230.9	229.8	-1.1	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-217.6	-239.6	-230.9	8.7	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	57.2	0.8	0.3	-0.6	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)



←

→

1 Cst/cant., art. 25; frein aux dépenses
2 Cst/cant., art. 25; frein à l'endettement

1 KV, Art. 25; Ausgabenbremse
2 KV, Art. 25; Schuldenbremse

Compte de résultats

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	4'010.3	4'156.5	4'286.1	129.6	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	1'115.7	1'160.2	1'210.2	50.1	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	443.8	479.0	525.0	46.0	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	61.0	56.1	54.1	-2.0	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux financements spéciaux et fonds	180.8	130.6	85.9	-44.8	35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds
36 Charges de transferts	2'000.4	2'127.6	2'202.3	74.7	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	208.6	202.9	208.5	5.6	37 Durchlaufende Beiträge
Revenus d'exploitation	4'049.2	4'086.2	4'274.6	188.4	Betrieblicher Ertrag
40 Revenus fiscaux	1'608.9	1'563.6	1'634.2	70.6	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	45.3	60.4	99.9	39.5	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes et redevances	278.4	271.1	291.8	20.7	42 Entgelte
43 Revenus divers	23.6	9.6	7.6	-2.0	43 Übrige Erträge
45 Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds	101.1	139.1	135.4	-3.7	45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds
46 Revenus de transferts	1'783.3	1'839.4	1'897.2	57.8	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	208.6	202.9	208.5	5.6	47 Durchlaufende Beiträge
Résultat d'exploitation	39.0	-70.4	-11.5	58.9	Betriebsergebnis
Charges financières	63.8	64.2	61.5	-2.6	Finanzaufwand
34 Charges financières	63.8	64.2	61.5	-2.6	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	115.6	89.0	93.9	5.0	Finanzertrag
44 Revenus financiers	115.6	89.0	93.9	5.0	44 Finanzertrag
Résultat financier	51.8	24.8	32.4	7.6	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	90.8	-45.6	20.9	66.5	Operatives Ergebnis
Charges extraordinaires	99.4	95.2	83.2	-12.0	Ausserordentlicher Aufwand
38 Charges extraordinaires	99.4	95.2	83.2	-12.0	38 Ausserordentlicher Aufwand
Revenus extraordinaires	42.8	150.3	63.6	-86.7	Ausserordentlicher Ertrag
48 Revenus extraordinaires	42.8	150.3	63.6	-86.7	48 Ausserordentlicher Ertrag
Résultat extraordinaire	-56.6	55.1	-19.6	-74.6	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	34.1	9.5	1.4	-8.1	Total der Erfolgsrechnung

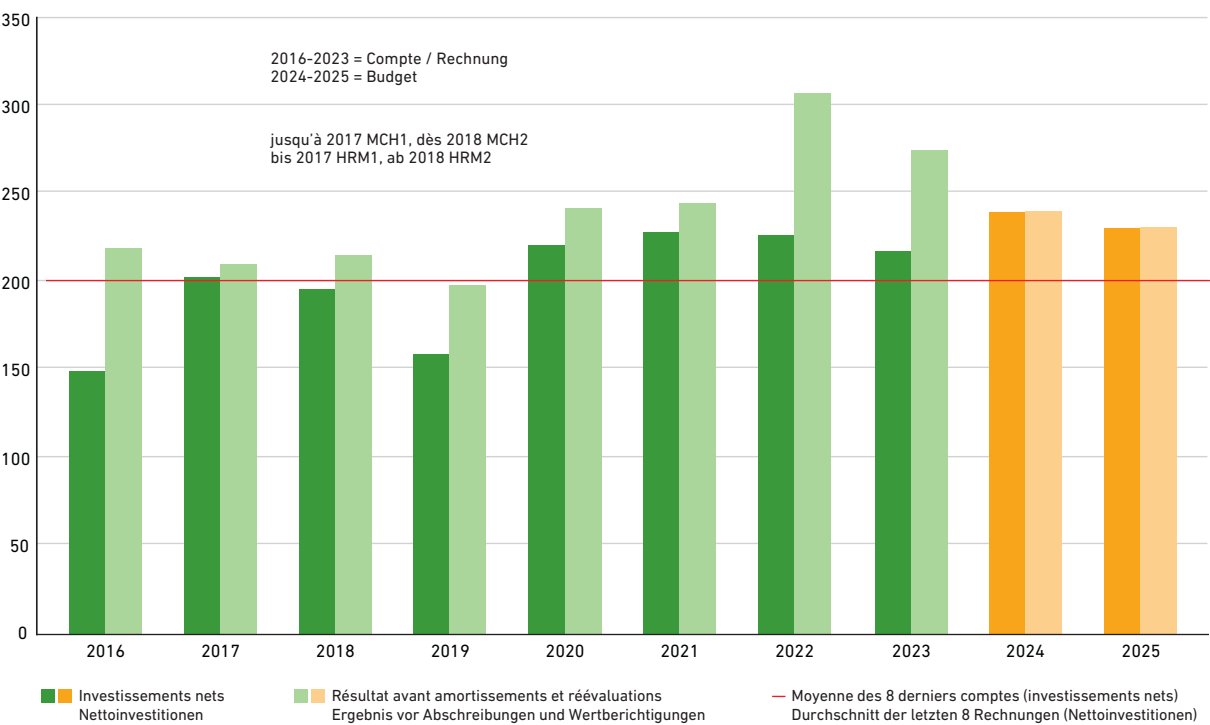
Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	118.8	112.4	104.0	-8.4	Anlagen
Subventions d'investissement	104.8	123.5	126.3	2.9	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	-6.0	3.7	0.5	-3.1	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	466.7	508.5	509.3	0.7	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	240.4	230.1	228.4	-1.6	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	14.6	10.2	6.1	-4.1	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	28.0	53.0	50.4	-2.5	54 Darlehen
56 Propres subventions d'investissement	172.1	191.4	196.7	5.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	11.7	24.0	27.7	3.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Recettes	249.1	268.9	278.4	9.4	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	2.9	-	-	-	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	199.8	209.0	216.5	7.5	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	33.9	35.1	33.3	-1.8	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	-	-	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.9	0.9	-0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	11.7	24.0	27.7	3.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Investissements nets	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen

Couverture
des investissements

Deckung
der Investitionen



Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	466.7	508.5	509.3	0.7	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	91.1	134.5	111.1	-23.4	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	557.8	643.0	620.4	-22.6	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	74.5	116.7	101.7	-15.0	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	292.1	356.3	332.6	-23.7	Nettoinvestitionen

Données financières

Le budget 2025 boucle sur des résultats excédentaires.

Compte de résultats

Les charges et revenus se montent à 4,55 mrd. et dégagent un excédent de revenus de 1,4 mio.

Les revenus d'exploitation, qui progressent de 188,4 mios pour atteindre 4,27 mrd., ne couvrent pas les charges d'exploitation, en augmentation de 129,6 mios. Le résultat d'exploitation demeure ainsi négatif (-11,5 mios) mais s'améliore de 58,9 mios par rapport au budget précédent.

De son côté, le résultat financier se solde sur un excédent de revenus de 32,4 mios qui permet, additionné au résultat d'exploitation, de présenter un résultat opérationnel de 20,9 mios.

Bouclant sur un excédent de charges de 19,6 mios, le résultat extraordinaire contrebalance le résultat opérationnel prévu.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses brutes de 509,3 mios (+0,7 mio ou +0,1%), couvertes à hauteur de 278,4 mios par des recettes. Les investissements nets se montent ainsi à 230,9 mios et sont inférieurs de 8,7 mios (-3,6%) au budget précédent.

En tenant compte des investissements du Fonds FIGI, les dépenses étatiques totales s'élèvent à 620,4 mios au brut (-22,6 mios ou -3,5%) ou 332,6 mios au net (-23,7 mios ou -6,7%).

Compte de financement

Les dépenses nettes d'investissement sont intégralement couvertes par le résultat avant amortissements et réévaluations du patrimoine administratif de 231,2 mios. L'excédent de financement se monte à 0,3 mio. Il n'y a ainsi pas de nouvel endettement.

Finanzdaten

Das Budget 2025 schliesst mit positiven Ergebnissen ab.

Erfolgsrechnung

Der Aufwand und der Ertrag belaufen sich auf 4,55 Mrd. und führen zu einem Ertragsüberschuss von 1,4 Mio.

Der betriebliche Ertrag, der um 188,4 Mio. zunimmt und 4,27 Mrd. erreicht, deckt den betrieblichen Aufwand, der um 129,6 Mio. zunimmt, nicht. Das Betriebsergebnis bleibt also negativ (-11,5 Mio.), verbessert sich gegenüber dem Vorjahresbudget aber um 58,9 Mio.

Das Finanzergebnis schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 32,4 Mio., der – zum Betriebsergebnis hinzugefügt – ein operatives Ergebnis von 20,9 Mio. ermöglicht.

Das ausserordentliche Ergebnis schliesst mit einem Aufwandüberschuss von 19,6 Mio. und gleicht das vorgesehene operative Ergebnis aus.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von 509,3 Mio. (+0,7 Mio. oder +0,1%) und Einnahmen von 278,4 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 230,9 Mio. und sind um 8,7 Mio. (-3,6%) tiefer als im Vorjahresbudget.

Unter Berücksichtigung der Investitionen des Fonds FIGI belaufen sich die staatlichen Ausgaben total auf 620,4 Mio. brutto (-22,6 Mio. oder -3,5%) oder 332,6 Mio. netto (-23,7 Mio. oder -6,7%).

Finanzierung

Die Netto-Investitionsausgaben sind vollständig durch das Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens von 231,2 Mio. gedeckt. Der Finanzierungsüberschuss beträgt 0,3 Mio. Folglich gibt es keine Neuverschuldung.

Charges d'exploitation

Betrieblicher Aufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2025	(IN MILLIONEN FRANKEN)
30 Charges de personnel	1'160.2	1'210.2	50.1	4.3%	28.2%	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	479.0	525.0	46.0	9.6%	12.2%	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	56.1	54.1	-2.0	-3.6%	1.3%	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux financements spéciaux et fonds	130.6	85.9	-44.8	-34.3%	2.0%	35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds
36 Charges de transferts	2'127.6	2'202.3	74.7	3.5%	51.4%	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	202.9	208.5	5.6	2.8%	4.9%	37 Durchlaufende Beiträge
Total	4'156.5	4'286.1	129.6	3.1%	100.0%	Total

Les charges d'exploitation se montent à 4,29 mrd, en augmentation de 129,6 mios ou 3,1% par rapport au budget 2024.

Charges de personnel

Avec 1,21 mrd, les charges de personnel progressent de 50,1 mios ou 4,3% par rapport au budget précédent. Elles se déclinent notamment en :

- 488,7 mios de salaires du personnel administratif et d'exploitation ;
- 472,4 mios de salaires des enseignants ;
- 215,2 mios de cotisations patronales.

Sans considérer les variations d'enseignants, le Gouvernement et le Parlement ont renoncé à la création de nouveaux postes pour le budget 2025, à l'exception notamment :

- des postes autofinancés (15,0 EPT) : services IT de la Caisse de compensation du Canton du Valais au sein du Service cantonal de l'informatique, opérateurs spécialistes à la centrale d'engagement, stand de tir indoor, Unité Territoriale III ;
- des postes liés à la mise en service de nouvelles constructions du Fonds FIGI décidés par le Grand Conseil (13,0 EPT) : établissements pénitentiaires de Crêtelongue et de Sion, centrale d'engagement, stand de tir indoor ;
- des postes liés à la mise en vigueur de nouvelles dispositions légales décidées par le Grand Conseil (6,0 EPT) : loi sur la santé, loi sur les violences domestiques ;
- des postes compensés par des réductions de charges (7,0 EPT) : retour de la formation de base des aspirants de police en Valais, déploiement du projet pilote d'intervention précoce intensive suite à l'amendement accepté par le Grand Conseil en session de décembre dernier.

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 4,29 Mrd. und nimmt gegenüber dem Budget 2024 um 129,6 Mio. oder 3,1% zu.

Personalaufwand

Mit 1,21 Mrd. nimmt der Personalaufwand gegenüber dem Vorjahresbudget um 50,1 Mio. oder 4,3% zu. Er setzt sich wie folgt zusammen:

- 488,7 Mio. Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals ;
- 472,4 Mio. Löhne des Lehrpersonals ;
- 215,2 Mio. Arbeitgeberbeiträge.

Ungeachtet der Veränderungen beim Lehrpersonal haben die Regierung und das Parlament im Budget 2025 auf die Schaffung neuer Stellen verzichtet. Ausnahmen bilden:

- selbstfinanzierte Stellen (15,0 VZÄ): IT-Dienste der Ausgleichskasse des Kantons Wallis innerhalb der kantonalen Dienststelle für Informatik, Fachpersonal bei der Einsatzzentrale, Indoor-Schiessstand, Gebietseinheit III ;
- Stellen im Zusammenhang mit der Inbetriebnahme von Neubauten des Fonds FIGI - Beschluss vom Grossen Rat (13,0 VZÄ): Strafanstalten Crêtelongue und Sitten, Einsatzzentrale, Indoor-Schiessstand ;
- Stellen im Zusammenhang mit der Inkraftsetzung neuer gesetzlicher Bestimmungen, die vom Grossen Rat beschlossen wurden (6,0 VZÄ): Gesundheitsgesetz, Gesetz über häusliche Gewalt ;
- durch Aufwandverringerungen kompensierte Stellen (7,0 VZÄ): Rückkehr der Grundausbildung der Polizeiaspiranten ins Wallis, Einführung des Pilotprojekts zur intensiven Frühintervention im Anschluss an die vom Grossen Rat in der Dezembersession angenommene Änderung.

Le budget 2025 tient également compte de certaines masses salariales liées notamment à la mise en œuvre de la priorité gouvernementale relative au numérique dans l'enseignement, compensées par des réductions de charges, ainsi qu'à l'encadrement des requérants d'asile dans le contexte de la crise ukrainienne et migratoire. Enfin, l'externalisation des téléphériques gérés implique une diminution de 24,6 EPT dans le secteur concerné.

Au niveau du personnel enseignant, l'augmentation de la masse salariale provient avant tout de la mise en application des mesures visant à améliorer les conditions de travail des enseignants. Pour le surplus, les variations de postes liées à l'effectif des élèves à la rentrée scolaire 2024/2025 déterminent le coût budgété.

Compte tenu de la situation du ménage financier de l'Etat, le Conseil d'Etat a renoncé à tout renchérissement des échelles de salaires au budget 2025. Cette mesure est applicable tant pour les enseignants et employés d'Etat que pour le personnel des institutions paraétatiques subventionnées. La décision définitive liée au renchérissement des salaires interviendra en début d'année 2025.

Le détail des charges de personnel par département est présenté en annexe 1.

Charges de biens et services et autres charges d'exploitation

Les charges de biens et services et autres charges d'exploitation se montent à 525,0 mios, soit 46,0 mios ou 9,6% de plus qu'au budget 2024.

Les services présentant des variations significatives par rapport au budget précédent sont listés ci-après, avec leurs principaux facteurs de croissance :

- Service cantonal des contributions (-2,1 mios): adaptation du budget prévu pour les pertes sur créances;
- Service cantonal de l'informatique (+10,1 mios): renouvellement d'équipements de télécommunication en fin de support et de licences, augmentation des capacités de stockage et coûts induits de la stratégie informatique liés à la maintenance des systèmes d'information;
- Service de l'administration numérique (+1,4 mio): support et exploitation des services de base et maintenance des services numériques;
- Service immobilier et patrimoine (-2,7 mios): diminution des frais de restauration des monuments historiques;
- Service de l'action sociale (+26,2 mios): charges liées à l'augmentation des personnes relevant du secteur de l'asile;
- Service de la culture (+1,9 mio): loyers à payer au Fonds FIGI pour les nouveaux locaux (centre

Im Budget 2025 werden auch einige Lohnmassen im Zusammenhang mit der Umsetzung der Regierungspriorität bezüglich der Digitalisierung im Unterricht, die durch Aufwandverringerungen kompensiert werden, sowie im Zusammenhang mit der Betreuung von Asylsuchenden vor dem Hintergrund der Ukraine- und der Migrationskrise berücksichtigt. Die Ausgliederung der verwalteten Seilbahnen schliesslich führt in diesem Sektor zu einer Abnahme um 24,6 VZÄ.

Die Erhöhung der Lohnmasse beim Lehrpersonal ist vor allem von der Anwendung der Massnahmen zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen des Lehrpersonals zurück zu führen. Die budgetierten Kosten stehen zudem mit den Schwankungen aufgrund der Schülerzahlen für das Schuljahr 2024/2025 im Zusammenhang.

Unter Berücksichtigung der Finanzlage des Staatshaushalts hat der Staatsrat im Budget 2025 auf jegliche Teuerung in den Lohntabellen verzichtet. Diese Massnahme gilt sowohl für das Lehrpersonal und die Staatsangestellten als auch für das Personal der subventionierten halbstaatlichen Einrichtungen. Der definitive Entscheid über die Teuerung der Löhne wird Anfang 2025 gefällt werden.

Die detaillierte Aufteilung des Personalaufwands nach Departement findet sich in Anhang 1.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt 525,0 Mio., was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 46,0 Mio. oder 9,6% entspricht.

Die Dienststellen, die gegenüber dem Vorjahresbudget bedeutende Abweichungen zu verzeichnen haben, werden nachstehend mit den wichtigsten Wachstumsfaktoren aufgelistet:

- Kantonale Steuerverwaltung (-2,1 Mio.): Anpassung des vorgesehenen Budgets für die Forderungsverluste;
- Kantonale Dienststelle für Informatik (+10,1 Mio.): Erneuerung bestimmter Telekommunikationsanlagen mit auslaufendem Support und auslaufenden Lizenzen, Erhöhung der Speicherkapazität und Folgekosten der Informatikstrategie für den Unterhalt der IT-Systeme;
- Dienststelle für digitale Verwaltung (+1,4 Mio.): Support und Betrieb der Basisdienste und Wartung der digitalen Dienste;
- Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe (-2,7 Mio.): Reduzierung der Kosten zur Restaurierung historischer Denkmäler;
- Dienststelle für Sozialwesen (+26,2 Mio.): Aufwand im Zusammenhang mit der Zunahme der Personen aus dem Asylwesen;
- Dienststelle für Kultur (+1,9 Mio.): an den Fonds FIGI zu bezahlende Mieten für die neuen Räumlichkeiten

ETERPYS, reprise Château Mercier, Ancienne Chancellerie);

- Service de l'enseignement (+3,2 mios): loyers à payer au Fonds FIGI et mise en œuvre de projets en lien avec l'éducation numérique;
- Service de la mobilité (+0,4 mio): budget d'entretien des routes en augmentation par rapport au budget 2024 (+1,1 mio) et au compte 2023 (+5,6 mios).

Les mandats de prestations politiques de chaque service fournissent un détail plus précis sur l'évolution de ce type de charges.

Amortissements du patrimoine administratif

Représentant une charge comptable de 54,1 mios, les amortissements du patrimoine administratif diminuent de 2,0 mios ou 3,6% par rapport au budget 2024.

Il s'agit des amortissements ordinaires calculés selon une pratique constante et en application des recommandations du modèle comptable harmonisé MCH2. En principe, les taux appliqués sur les valeurs comptables sont:

- pour les terrains et forêts: 0%;
- pour les bâtiments: 8%;
- pour les aménagements des cours d'eau, routes et voies de communication: 10%;
- pour les biens meubles et autres immobilisations corporelles: 40%;
- pour les immobilisations incorporelles: 50%;
- pour les routes nationales: 100%.

En incluant les amortissements des subventions d'investissement consignés au niveau des charges de transferts et calculés au taux ordinaire de 15%, le taux d'amortissement moyen se monte à 17,8%, hors amortissements supplémentaires.

Attributions aux financements spéciaux et fonds

Sans considérer les alimentations extraordinaires présentées dans le chapitre idoine, les attributions aux financements spéciaux et fonds se montent à 85,9 mios au budget 2025 (-44,8 mios ou -34,3%) et sont effectuées en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'article 9 de la LGCAF. Leur diminution s'explique avant tout par les mesures d'équilibre financier proposées par le Conseil d'Etat comme le gel des attributions à certains financements spéciaux et fonds. A ce titre, aucune alimentation au fonds CPVAL (-30,0 mios), au fonds de préfinancement du capital des FMV SA (-16,9 mios), au fonds de rachat des aménagements hydroélectriques (-26,6 mios), ou encore au fonds d'aide en matière d'investissement (-1,0 mio), n'a ainsi été prévue au budget 2025.

(Zentrum ETERPYS, Übernahme des Château Mercier, «Ancienne Chancellerie»);

- Dienststelle für Unterrichtswesen (+3,2 Mio.): an den Fonds FIGI zu bezahlende Mieten und Umsetzung von Projekten im Zusammenhang mit der digitalen Bildung;
- Dienststelle für Mobilität (+0,4 Mio.): Das Budget für den Strassenunterhalt fällt höher aus als im Budget 2024 (+1,1 Mio.) und in der Rechnung 2023 (+5,6 Mio.).

Genauere Angaben zur Entwicklung dieser Art von Aufwand sind in den politischen Leistungsaufträgen der einzelnen Dienststellen zu finden.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Mit einem Aufwand von 54,1 Mio. nehmen die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens gegenüber dem Budget 2024 um 2,0 Mio. oder 3,6% ab.

Es handelt sich hierbei um ordentliche Abschreibungen, die sich nach einer konstanten Praxis und den Fachempfehlungen des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells HRM2 richten. Grundsätzlich betragen die auf den Buchwerten angewandten Sätze:

- für Grundstücke und Wälder: 0%;
- für Gebäude: 8%;
- für Wasserbau, Strassen und Verkehrswege: 10%;
- für Mobilien und übrige Sachanlagen: 40%;
- für immaterielle Anlagen: 50%;
- für Nationalstrassen: 100%.

Unter Einbezug der Abschreibungen der Investitionsbeiträge beim Transferaufwand, die zum ordentlichen Satz von 15% berechnet werden, beträgt der durchschnittliche Abschreibungssatz ohne zusätzliche Abschreibungen 17,8%.

Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds

Ohne die im entsprechenden Kapitel aufgezeigten ausserordentlichen Einlagen zu berücksichtigen, werden im Budget 2025 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds in Höhe von 85,9 Mio. (-44,8 Mio. oder -34,3%) gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben. Ihre Abnahme lässt sich vor allem durch die vom Staatsrat vorgeschlagenen Massnahmen zum Erreichen des finanziellen Gleichgewichts, wie das Einfrieren der Einlagen in einige Spezialfinanzierungen und Fonds, erklären. In diesem Zusammenhang ist im Budget 2025 keinerlei Einlage in den PKWAL-Fonds (-30,0 Mio.), in den Fonds zur Vorfinanzierung des Kapitals der FMV SA (-16,9 Mio.), in den Fonds für den Rückkauf von Wasserkraftanlagen (-26,6 Mio.) sowie in den Investitionshilfefonds (-1,0 Mio.) vorgesehen.

En revanche, le fonds en faveur du réseau cantonal des routes (RTEC) bénéficie d'une nouvelle alimentation de 23,9 mios au budget 2025 liée à la décision du Conseil d'Etat de lui affecter à compter du 1^{er} janvier 2025 la part à l'impôt sur les huiles minérales.

L'annexe 2 présente les variations nettes des financements spéciaux et fonds (attributions moins prélèvements), y compris les attributions et prélèvements extraordinaires. Ces variations conduisent à une utilisation nette du capital propre de 114,9 mios au budget 2025.

Au niveau des capitaux de tiers, le budget 2025 enregistre une nouvelle attribution d'un montant de 0,5 mio en lien avec le financement spécial pour risques météorologiques ou phytosanitaires en matière agricole.

Charges de transferts

Les charges de transferts sont évaluées à 2,20 mrd au budget 2025, soit 74,7 mios ou 3,5% de plus qu'au budget 2024. Ce chapitre regroupe en particulier les parts de revenus destinées à des tiers, les dédommagements à des collectivités publiques, la péréquation financière, les subventions à des collectivités et à des tiers, ainsi que les réévaluations de prêts et les amortissements des subventions d'investissement (voir annexe 3).

Les parts de revenus destinées à des tiers passent de 64,3 mios au budget 2024 à 65,8 mios au budget 2025 (+1,5 mio ou +2,3%). L'augmentation provient pour l'essentiel de la part communale à l'impôt sur les successions et donations (+1,4 mio).

Les dédommagements à des collectivités publiques atteignent 183,8 mios, soit 5,6 mios ou 3,1% de plus qu'au budget 2024. Les principales variations concernent les accords intercantonaux dans le domaine des hautes écoles (+4,2 mios), la redistribution de l'impôt additionnel communal pour les mutations d'immeubles (+2,0 mios) et la prise en charge des placements et détentions hors des établissements du Service de l'application des peines et mesures (-0,8 mio).

Les charges de péréquation financière, budgétées à 66,8 mios (+1,6 mio ou +2,4%), englobent à la fois les montants de la péréquation financière intercommunale et les charges de la compensation des cas de rigueur de la péréquation financière intercantonale. Au budget 2025, les montants distribués au titre de la péréquation intercommunale sont planifiés à hauteur de 41,3 mios pour la péréquation des ressources, 22,2 mios pour la compensation des charges et 1,1 mio pour les cas de rigueur. Au niveau intercantonal, la contribution du canton à la compensation des cas de rigueur s'établit à 2,2 mios et poursuit sa diminution conformément aux dispositions fédérales.

Hingegen enthält der Fonds für das Kantonstrassennetz (RTEC) im Budget 2025 eine neue Einlage von 23,9 Mio., was mit dem Staatsratsentscheid zusammenhängt, diesem Fonds ab dem 1. Januar 2025 den Anteil an der Mineralölsteuer zuzuweisen.

In Anhang 2 werden die Netto-Veränderungen der Spezialfinanzierungen und Fonds (Einlagen minus Entnahmen) aufgezeigt, einschliesslich ausserordentlicher Einlagen und Entnahmen. Diese Veränderungen führen im Budget 2025 zu einer Nettoverwendung des Eigenkapitals von 114,9 Mio.

Auf Ebene des Fremdkapitals ist im Budget 2025 eine neue Einlage von 0,5 Mio. im Zusammenhang mit der Spezialfinanzierung für meteorologische oder phytosanitäre Risiken im Bereich der Landwirtschaft verzeichnet.

Transferaufwand

Der Transferaufwand wird im Budget 2025 mit 2,20 Mrd. veranschlagt, das heisst 74,7 Mio. oder 3,5% mehr als im Budget 2024. In diesem Kapitel sind insbesondere die Ertragsanteile an Dritte, die Entschädigungen an Gemeinwesen, der Finanzausgleich, die Beiträge an Gemeinwesen und Dritte sowie die Wertberichtigung der Darlehen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge enthalten (siehe Anhang 3).

Die Ertragsanteile an Dritte nehmen von 64,3 Mio. im Budget 2024 auf 65,8 Mio. im Budget 2025 zu (+1,5 Mio. oder +2,3%). Diese Zunahme ergibt sich im Wesentlichen aus dem Anteil der Gemeinden an der Erbschafts- und Schenkungssteuer (+1,4 Mio.).

Die Entschädigungen an Gemeinwesen belaufen sich auf 183,8 Mio., was 5,6 Mio. oder 3,1% mehr sind als im Budget 2024. Die stärksten Veränderungen betreffen die interkantonalen Vereinbarungen im Hochschulwesen (+4,2 Mio.), die Rückvergütung der zusätzlichen Gemeindesteuern für Handänderungen von Grundstücken (+2,0 Mio.) und die Übernahme der Platzierungen und Inhaftierungen in Anstalten ausserhalb der Dienststelle für den Straf- und Massnahmenvollzug (-0,8 Mio.).

Der mit 66,8 Mio. (+1,6 Mio. oder +2,4%) budgetierte Aufwand des Finanzausgleichs umfasst sowohl die Beträge des interkommunalen Finanzausgleichs als auch den Aufwand des Härteausgleichs des interkantonalen Finanzausgleichs. Im Budget 2025 sind die Entrichtungen im Rahmen des interkommunalen Finanzausgleichs auf 41,3 Mio. für den Ressourcenausgleich, 22,2 Mio. für den Lastenausgleich und 1,1 Mio. für die Härtefälle vorgesehen. Auf interkantonomer Ebene betragen die Kantonsbeiträge an den Härteausgleich 2,2 Mio. und nehmen gemäss den Bundesbestimmungen weiter ab.

L'Etat du Valais prévoit de verser 1,79 mrd au titre de subventions sans caractère d'investissement, un montant en hausse de 53,1 mios ou 3,1% par rapport au budget 2024. Découlant directement des priorités voulues par le Gouvernement, les principales variations par rapport au budget précédent sont commentées ci-après (en chiffres bruts):

- santé (+34,3 mios): l'augmentation concerne avant tout le subventionnement des primes d'assurance-maladie pour les assurés économiquement modestes (+17,6 mios), les EMS (+6,5 mios), l'Hôpital du Valais (+6,2 mios), les CMS (+6,0 mios), les cliniques privées (+1,5 mio), l'Hôpital Riviera-Chablais (+1,4 mio), ainsi que les coûts de mise en œuvre de l'initiative cantonale sur les soins dentaires (+1,3 mio). Elle est en partie compensée par la révision à la baisse du budget des hospitalisations hors canton (-6,3 mios);
- action sociale et égalité (+5,6 mios): l'écart budgétaire concerne l'ouverture de places dans les institutions spécialisées et le maintien à domicile, ainsi que la hausse des coûts liée au maintien des présences de personnes relevant du domaine de l'asile;
- assurances sociales (+3,1 mios): la hausse se retrouve au niveau des prestations complémentaires AVS/AI et de leurs frais de gestion;
- promotion touristique et économique (-0,6 mio): la présence du Canton du Valais à l'OLMA (+1,5 mio), la provision prévue pour les pertes sur prêts et cautionnements octroyés dans le cadre de la loi sur les remontées mécaniques (-3,0 mios), ou encore l'adaptation des aides aux manifestations à impact touristique (+0,5 mio) expliquent l'écart prévu au budget 2025;
- scolarité obligatoire (-3,5 mios): l'écart s'explique avant tout par la redistribution partielle du budget lié au numérique dans l'enseignement;
- enseignement spécialisé (+2,8 mios): les subventions pour les instituts d'éducation spécialisée et pour les transports scolaires ont été revues à la hausse;
- hautes écoles (+4,8 mios): la hausse des charges s'explique par les incidences de la révision de la loi fixant la localisation des écoles cantonales du degré tertiaire et la contribution des communes sièges (+2,9 mios), par l'augmentation de la subvention à UniDistance (+1,3 mio) et par la subvention Ra&D à la HES-SO Valais-Wallis (+0,5 mio);
- aide à la jeunesse (+5,0 mios): parmi les facteurs explicatifs de l'écart figurent notamment l'ouverture de nouvelles structures d'accueil, l'augmentation du nombre de places et le subventionnement des stagiaires et apprentis dans le domaine de la petite enfance, ainsi que le renchérissement et la variation de la répartition des placements valaisans et hors canton dans les institutions valaisannes;
- feu, protection civile et militaire (+2,0 mios): dans le domaine de la protection civile, le budget de modernisation et d'assainissement des abris a été revu à la hausse;

Der Staat Wallis rechnet mit 1,79 Mrd. für Beiträge ohne Investitionscharakter, was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 53,1 Mio. oder 3,1% entspricht. Die grössten Abweichungen gegenüber dem Vorjahresbudget, die sich direkt aus den Prioritäten der Regierung ergeben, werden nachfolgend kommentiert (in Bruttobeträgen):

- Gesundheitswesen (+34,3 Mio.): Die Zunahme betrifft vor allem die Subventionierung der Krankenversicherungsprämien für Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen (+17,6 Mio.), die APH (+6,5 Mio.), das Spital Wallis (+6,2 Mio.), die SMZ (+6,0 Mio.), die Privatkliniken (+1,5 Mio.), das Spital Riviera-Chablais (+1,4 Mio.) sowie die Kosten zur Umsetzung der kantonalen Zahnpflege-Initiative (+1,3 Mio.). Sie wird teilweise durch das nach unten revidierte Budget der ausserkantonalen Hospitalisationen (-6,3 Mio.) kompensiert;
- Sozialwesen und Gleichstellung (+5,6 Mio.): Die Budgetabweichung betrifft einerseits die Schaffung von Plätzen in spezialisierten Institutionen und den Verbleib zu Hause sowie andererseits die höheren Kosten im Zusammenhang mit dem Verbleib von Personen aus dem Asylwesen;
- Sozialversicherungen (+3,1 Mio.): Die Zunahme betrifft die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV und deren Verwaltungskosten;
- Wirtschafts- und Tourismusförderung (-0,6 Mio.): Die Teilnahme des Kantons Wallis an der OLMA (+1,5 Mio.), die vorgesehene Rückstellung für Verluste auf Darlehen und Bürgschaften im Rahmen des Gesetzes zur Förderung der Bergbahnen (-3,0 Mio.) sowie die Anpassung der Unterstützungen für Veranstaltungen mit touristischer Bedeutung (+0,5 Mio.) erklären die erwartete Abweichung im Budget 2025;
- Obligatorische Schulen (-3,5 Mio.): Die Abweichung lässt sich vor allem durch die teilweise Umverteilung des Budgets im Zusammenhang mit der Digitalisierung im Unterrichtswesen erklären;
- Sonderschulen (+2,8 Mio.): Die Beiträge für die sonderpädagogischen Einrichtungen und für die Schultransporte wurden nach oben revidiert;
- Hochschulwesen (+4,8 Mio.): Die Zunahme beim Aufwand lässt sich durch die Auswirkungen der Revision des Gesetzes zur Standortbestimmung und Beteiligung der Standortgemeinden für die kantonalen Schulen der tertiären Stufe (+2,9 Mio.), durch die höheren Beiträge an UniDistance (+1,3 Mio.) sowie durch den Beitrag aF&E an die HES-SO Valais-Wallis (+0,5 Mio.) erklären;
- Hilfe an Jugendliche (+5,0 Mio.): Die Abweichung lässt sich vor allem durch die Eröffnung neuer Betreuungsstrukturen, die höhere Anzahl Plätze und die Subventionierung der Praktikantinnen/Praktikanten und Lernenden in der Kleinkinderbetreuung, sowie durch die Teuerung und die Schwankung bei der Aufteilung der Platzierungen von Walliserinnen/Wallisern und Ausserkantonalen in den Walliser Einrichtungen erklären;

- mobilité (-8,1 mios) : au niveau des indemnités versées aux entreprises de transport et contrairement au budget précédent, le budget 2025 ne se base pas sur le scénario selon lequel la Confédération ne subventionnerait pas sa part au dépassement de la quote-part du trafic régional voyageurs déterminée pour le Canton du Valais.

Enfin, les réévaluations de prêts et amortissements de subventions d'investissement sont attendues à 93,3 mios, contre 80,3 mios au budget précédent (+12,9 mios).

Subventions redistribuées

En 2025, les subventions redistribuées sont budgétées à hauteur de 208,5 mios, soit 5,6 mios ou 2,8% de plus qu'au précédent budget. L'ensemble de ces subventions ne sont dans les faits que des transferts. Les fonds proviennent de la Confédération ou des cantons. Ils sont destinés à 62% aux paiements directs à l'agriculture (130,0 mios, +5,0 mios) et à 33% aux hautes écoles (68,5 mios, +0,6 mio). L'augmentation prévue dans le domaine de l'agriculture est notamment liée au succès des programmes de réduction des produits phytosanitaires et de mise au pâturage introduits en 2023. Les autres subventions redistribuées concernent notamment la jeunesse et le sport.

- Feuer, Zivilschutz und Militär (+2,0 Mio.): Im Bereich Zivilschutz wurde das Budget zur Modernisierung und Sanierung der Zivilschutzunterkünfte nach oben revidiert;
- Mobilität (-8,1 Mio.): Auf Ebene der Entschädigungen an die Transportunternehmen und im Gegensatz zum Vorjahresbudget stützt sich das Budget 2025 nicht auf das Szenario, in dem der Bund seinen Anteil an der Überschreitung der Beteiligung am regionalen Personenverkehr, der für den Kanton Wallis bestimmt wurde, nicht subventionieren würde.

Die Wertberichtigungen von Darlehen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge schliesslich werden auf 93,3 Mio. erwartet, gegenüber 80,3 Mio. im Vorjahresbudget (+12,9 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

2025 werden die durchlaufenden Beiträge auf 208,5 Mio. budgetiert, was 5,6 Mio. oder 2,8% mehr sind als im Vorjahresbudget. Wie der Name schon sagt, werden diese Beiträge nur weiterverteilt. Die Mittel stammen vom Bund oder von den Kantonen. Sie sind zu 62% für die Direktzahlungen an die Landwirtschaft (130,0 Mio., +5,0 Mio.) und zu 33% für die Hochschulen (68,5 Mio., +0,6 Mio.) bestimmt. Die in der Landwirtschaft vorgesehene Erhöhung steht namentlich mit dem Erfolg der 2023 eingeführten Programme «Reduktion von Pflanzenschutzmitteln» und «Weidegang» im Zusammenhang. Die anderen durchlaufenden Beiträge betreffen insbesondere die Jugend und den Sport.

Revenus d'exploitation

Betrieblicher Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2025	(IN MILLIONEN FRANKEN)
40 Revenus fiscaux	1'563.6	1'634.2	70.6	4.5%	38.2%	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	60.4	99.9	39.5	65.3%	2.3%	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes et redevances	271.1	291.8	20.7	7.6%	6.8%	42 Entgelte
43 Revenus divers	9.6	7.6	-2.0	-21.0%	0.2%	43 Übrige Erträge
45 Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds	139.1	135.4	-3.7	-2.7%	3.2%	45 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds
46 Revenus de transferts	1'839.4	1'897.2	57.8	3.1%	44.4%	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	202.9	208.5	5.6	2.8%	4.9%	47 Durchlaufende Beiträge
Total	4'086.2	4'274.6	188.4	4.6%	100.0%	Total

Les revenus d'exploitation se montent à 4,27 mrd, en augmentation de 188,4 mios ou 4,6% par rapport au budget 2024.

Der betriebliche Ertrag beläuft sich auf 4,27 Mrd. und ist damit 188,4 Mio. oder 4,6% höher als im Budget 2024.

Revenus fiscaux

Présentés de manière détaillée en annexe 4, les revenus fiscaux affichent une hausse de 70,6 mios ou 4,5%.

Fiskalertrag

Der in Anhang 4 detailliert aufgeführte Fiskalertrag nimmt um 70,6 Mio. oder 4,5% zu.

Les impôts directs sur les personnes physiques sont prévus à hauteur de 1,04 mrd au budget 2025, ce qui correspond à une augmentation de 53,7 mios ou 5,4% par rapport au budget 2024. Réévaluées à la hausse en fonction des résultats du compte 2023 notamment, les valeurs budgétées tiennent compte de la mise en œuvre de la 2^e étape de la révision fiscale cantonale en faveur des personnes physiques, chiffrée à -9,3 mios pour 2025. Cette incidence est dérivée des décisions prises par le Grand Conseil dans le cadre de la première lecture sur ladite révision fiscale. Pour les impôts directs sur les personnes morales, qui avaient bouclé l'exercice 2023 sur des valeurs également supérieures aux prévisions budgétaires, le budget 2025 retient un volume de recettes de 150,8 mios, en augmentation de 15,0 mios ou 11,1% par rapport au budget précédent.

Die direkten Steuern der natürlichen Personen sind im Budget 2025 in Höhe von 1,04 Mrd. vorgesehen, was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 53,7 Mio. oder 5,4% entspricht. Bei den budgetierten Werten, die gemäss den Ergebnissen der Rechnung 2023 nach oben angepasst wurden, wird die Umsetzung der 2. Etappe der kantonalen Steuerrevision zugunsten der natürlichen Personen berücksichtigt, die für 2025 auf -9,3 Mio. festgesetzt wurde. Diese Auswirkung ergibt sich aus den Beschlüssen des Grossen Rates im Rahmen der ersten Lesung zu dieser Steuerrevision. Bei den direkten Steuern der juristischen Personen, die in der Rechnung 2023 ebenfalls höher ausgefallen sind als budgetiert, sind im Budget 2025 Einnahmen in Höhe von 150,8 Mio. vorgesehen, was 15,0 Mio. oder 11,1% mehr ist als im Vorjahresbudget.

L'augmentation des revenus fiscaux concerne également les autres impôts directs que sont les impôts fonciers (+2,0 mios), les impôts sur les successions et donations (+2,0 mios) et les impôts sur les gains en capital (+1,0 mio), ainsi que les recettes liées à l'impôt spécial sur les forces hydrauliques (+0,7 mio).

Die Zunahme beim Fiskalertrag betrifft auch die anderen direkten Steuern, nämlich die Grundstücksteuern (+2,0 Mio.), die Erbschafts- und Schenkungssteuern (+2,0 Mio.) und die Vermögensgewinnsteuer (+1,0 Mio.) sowie die Einnahmen aus den Wasserkraftsteuern (+0,7 Mio.).

Enfin, basées sur les tendances du marché immobilier de ces dernières années, les recettes liées aux droits de mutations et de timbre sont budgétées à hauteur de 124,4 mios, soit 3,0 mios ou 2,3% de moins qu'au budget 2024. A cette baisse s'ajoute la diminution des taxes routières, estimée à -0,8 mio ou -1,0%.

Gestützt auf die Tendenzen der letzten Jahre auf dem Immobilienmarkt werden die Einnahmen aus den Vermögensverkehrssteuern mit 124,4 Mio. budgetiert, was 3,0 Mio. oder 2,3% weniger sind als im Budget 2024. Zu dieser Abnahme kommt die Verringerung der Verkehrsabgaben hinzu, die auf -0,8 Mio. oder -1,0% geschätzt wird.

Patentes et concessions

Avec 99,9 mios, les recettes pour les patentes et concessions enregistrent une hausse significative par rapport au budget 2024 (+39,5 mios). Sur la base des résultats intermédiaires présentés par la BNS (bénéfice de 58,8 mrds au 31.03.24), le Conseil d'Etat a décidé de renouer avec l'inscription d'une part au bénéfice de la BNS au budget de l'Etat. Prévue à hauteur de 54,0 mios pour 2025, cette part correspond à une distribution totale de 2,0 mrds aux pouvoirs publics et est en ligne avec le montant budgété par le Conseil fédéral dans son budget 2025. Pour rappel, la convention portant sur les exercices 2020 à 2025 de la BNS prévoit un montant annuel distribuable de 2,0 mrds à 6,0 mrds, pour autant que l'état des fonds propres de la BNS le permette. Aucune distribution n'a lieu si une perte est portée au bilan.

Cette hausse est partiellement compensée par le fait que le budget 2024 enregistrait un montant de 14,6 mios pour les taxes initiales liées aux aménagements d'Ernen-Mörel et de Chippis-Rhône.

Taxes et redevances

Les taxes et redevances sont estimées à 291,8 mios au budget 2025, en hausse de 20,7 mios ou 7,6% par rapport au budget 2024.

Des modifications importantes apparaissent au budget de certains services. C'est le cas notamment :

- du Service cantonal des contributions (-1,5 mio) qui a adapté son budget concernant la récupération des frais d'encaissements et recettes (-1,9 mio), ainsi que celui lié aux amendes d'ordre (+0,4 mio) ;
- du Service de l'action sociale (+7,4 mios) qui prévoit notamment une hausse des frais des personnes encadrées par l'Office de l'asile refacturés à l'Office de coordination des prestations sociales ;
- du Service des poursuites et faillites qui a adapté son budget d'émoluments et récupérations de frais en fonction des comptes 2023 et du volume d'affaires prévisionnel (+1,6 mio) ;
- du Service de l'enseignement (+2,9 mios) qui enregistre désormais la refacturation de l'animation pédagogique à la HEP-VS (+2,0 mios) ;
- de la Police cantonale (+1,9 mio), dont les recettes sont impactées positivement par l'adaptation du budget des amendes d'ordre et par la facturation aux partenaires des frais de maintenance informatique pour le système d'aide à l'engagement des nouvelles centrales d'engagement ;
- du Service de la sécurité civile et militaire (+4,9 mios) qui prévoit une récupération des contributions de remplacement des communes au budget 2025.

Regalien und Konzessionen

Mit 99,9 Mio. nehmen die Einnahmen für Regalien und Konzessionen gegenüber dem Budget 2024 deutlich zu (+39,5 Mio.). Gestützt auf die Zwischenergebnisse der SNB (Gewinn von 58,8 Mrd. per 31.03.2024) hat der Staatsrat beschlossen, im Staatsbudget wieder einen Anteil am Gewinn der SNB vorzusehen. Dieser Anteil, der 2025 in Höhe von 54,0 Mio. vorgesehen ist, entspricht einer Verteilung von insgesamt 2,0 Mrd. an die öffentliche Hand und entspricht dem Betrag, den der Bundesrat in seinem Budget 2025 vorgesehen hat. Zur Erinnerung: In der Vereinbarung der SNB, die für die Geschäftsjahre 2020 bis 2025 gilt, ist ein jährlich auszuschüttender Betrag von 2,0 Mrd. bis 6,0 Mrd. vorgesehen, sofern die Höhe der Eigenkapital der SNB das erlaubt. Weist die Bilanz einen Verlust aus, so findet keine Ausschüttung statt.

Diese Zunahme wird teilweise dadurch kompensiert, dass im Budget 2024 ein Betrag von 14,6 Mio. für die anfänglichen Entgelte im Zusammenhang mit den Wasserkraftwerken Ernen-Mörel und Chippis-Rhône vorgesehen war.

Entgelte

Die Entgelte werden im Budget 2025 auf 291,8 Mio. geschätzt, was einer Zunahme um 20,7 Mio. oder 7,6% gegenüber dem Budget 2024 entspricht.

Im Budget einiger Dienststellen gibt es grössere Änderungen, nämlich:

- bei der Kantonalen Steuerverwaltung (-1,5 Mio.), die ihr Budget der Rückerstattung der Inkassogebühren und Einnahmen (-1,9 Mio.) sowie ihr Budget der Ordnungsbussen (+0,4 Mio.) angepasst hat ;
- bei der Dienststelle für Sozialwesen (+7,4 Mio.), die insbesondere höhere Kosten für Personen, die vom Amt für Asylwesen betreut werden, vorsieht, die der Koordinationsstelle für soziale Leistungen weiterverrechnet werden ;
- bei der Dienststelle für Betreibungs- und Konkurswesen, die ihr Budget der Gebühren und Kostenrückerstattungen anhand der Rechnung 2023 und dem provisorischen Geschäftsvolumen angepasst hat (+1,6 Mio.) ;
- bei der Dienststelle für Unterrichtswesen (+2,9 Mio.), die fortan die Weiterverrechnung der Kosten für die Fachberatung an der PH-VS verzeichnet (+2,0 Mio.) ;
- bei der Kantonspolizei (+1,9 Mio.), deren Einnahmen durch die Anpassung des Budgets der Ordnungsbussen und dadurch, dass die IT-Wartungskosten für das Einsatzleitsystem der neuen Einsatzzentralen den Partnern fakturiert werden, positiv beeinflusst werden ;
- bei der Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär (+4,9 Mio.), die im Budget 2025 eine Rückerstattung der Ersatzleistungen der Gemeinden vorsieht.

Revenus divers

Les revenus divers sont planifiés à 7,6 mios au budget 2025, en diminution de 2,0 mios ou 21,0% par rapport au budget 2024. L'écart concerne notamment les frais de surveillance au Service de la mobilité (-2,0 mios).

Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds

Les prélèvements sur les financements spéciaux et fonds de 135,4 mios (-3,7 mios ou -2,7%) sont effectués selon les dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF. Dépendant des dépenses y relatives, les prélèvements concernent notamment le fonds des routes principales suisses (RPS) (44,7 mios), le fonds en faveur du réseau cantonal des routes (26,3 mios), le fonds de rachat des aménagements hydroélectriques (16,3 mios), le fonds pour le financement du projet de la 3^e correction du Rhône (13,7 mios), le fonds pour la protection des sites bâtis et monuments historiques et du patrimoine archéologique (9,1 mios), le fonds RPLP (8,3 mios) et le fonds cantonal pour l'emploi (5,0 mios).

Les prélèvements sur le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle, sur la réserve de politique budgétaire et sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes sont présentés en tant que revenus dans le chapitre «Charges et revenus extraordinaires».

L'annexe 2 présente les variations nettes des financements spéciaux (attributions moins prélèvements), y compris les mouvements extraordinaires.

Revenus de transferts

Globalement, les revenus de transferts sont évalués à 1,90 mrd au budget 2025, soit 57,8 mios ou 3,1% de plus qu'au budget 2024 (voir annexe 5). Ils comprennent les parts à des revenus de tiers, les dédommagements de collectivités publiques, la péréquation financière intercantonale, les subventions acquises et les autres revenus de transferts.

Les parts à des revenus de tiers s'élèvent à 194,9 mios, ce qui correspond à une augmentation de 8,7 mios (+4,6%) par rapport au budget 2024. L'augmentation budgétée concerne les parts à l'impôt fédéral direct (+7,0 mios ou +7,2%), à l'impôt anticipé (+1,0 mio ou +4,2%) et au revenu de l'impôt sur les huiles minérales (+1,0 mio ou +4,4%). Pour la part cantonale à la RPLP, dont la répartition entre les services pour la période quadriennale 2025-2028 a été arrêtée en mars 2024 par le Grand Conseil (cf. annexe 6), une diminution de 0,5 mio ou 1,1% est prévue au budget 2025 sur la base des prévisions transmises par la Confédération.

Verschiedene Erträge

Die übrigen Erträge sind im Budget 2025 mit 7,6 Mio. geplant, was einer Verringerung um 2,0 Mio. oder 21,0% gegenüber dem Budget 2024 entspricht. Die Abweichung betrifft namentlich die Aufsichtskosten bei der Dienststelle für Mobilität (-2,0 Mio.).

Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds

Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds in Höhe von 135,4 Mio. (-3,7 Mio. oder -2,7%) werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben. Die Entnahmen hängen von den diesbezüglichen Ausgaben ab und betreffen insbesondere den Fonds der Schweizerischen Hauptstrassen (SHS) (44,7 Mio.), den Fonds für das Kantonstrassennetz (26,3 Mio.), den Fonds zum Rückkauf von Wasserkraftanlagen (16,3 Mio.), den Finanzierungsfonds für das Projekt der 3. Rhonekorrektur (13,7 Mio.), den Fonds für den Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes (9,1 Mio.), den LSVA-Fonds (8,3 Mio.) und den kantonalen Beschäftigungsfonds (5,0 Mio.).

Die Entnahmen aus dem Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, aus der finanzpolitischen Reserve und aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen werden als Ertrag in der Rubrik «Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag» aufgeführt.

In Anhang 2 werden die Netto-Veränderungen der Spezialfinanzierungen (Einlagen minus Entnahmen) aufgezeigt, einschliesslich ausserordentlicher Bewegungen.

Transferertrag

Der Transferertrag wird im Budget 2025 gesamthaft mit 1,90 Mrd. budgetiert, das heisst 57,8 Mio. oder 3,1% mehr als im Budget 2024 (siehe Anhang 5). Er umfasst die Ertragsanteile von Dritten, die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen, den interkantonalen Finanzausgleich, die Beiträge für eigene Rechnung und die übrigen Transfererträge.

Die Ertragsanteile von Dritten belaufen sich auf 194,9 Mio., was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 8,7 Mio. (+4,6%) entspricht. Die budgetierte Zunahme betrifft die Anteile an der direkten Bundessteuer (+7,0 Mio. oder +7,2%), an der Verrechnungssteuer (+1,0 Mio. oder +4,2%) und am Ertrag aus der Mineralölsteuer (+1,0 Mio. oder +4,4%). Beim Kantonsanteil an der LSVA, dessen Aufteilung unter den Dienststellen für die Vierjahresperiode 2025-2028 im März 2024 vom Grossen Rat erlassen wurde (vgl. Anhang 6), ist im Budget 2025 gestützt auf die Prognosen des Bundes eine Abnahme um 0,5 Mio. oder 1,1% vorgesehen.

Autre catégorie de revenus de transferts, les dédommagements de collectivités publiques s'établissent à 180,7 mios et affichent une variation de +36,1 mios par rapport au budget 2024, principalement due à la hausse de la contribution de la Confédération pour la gestion des personnes du domaine de l'asile (+35,0 mios). Globalement, les dédommagements proviennent de la Confédération pour 70%, des communes pour 23%, ainsi que des cantons pour 7%.

Au budget 2025, les recettes issues de la péréquation financière intercantonale s'établissent à 880,0 mios (-6,5 mios ou -0,7%). En 2025, le Valais devrait toucher 699,4 mios au titre de la péréquation des ressources, 79,2 mios pour la compensation des charges géotopographiques et 10,1 mios de contributions compensatoires pour ses charges dues à des facteurs socio-démographiques. Pour amortir les conséquences financières de la réforme de la péréquation financière de 2020, des mesures d'atténuation en faveur des cantons à faible potentiel de ressources sont prévues depuis 2021. Pour le Canton du Valais, ces aides temporaires se chiffrent à 5,5 mios en 2025. A ces mesures transitoires s'ajoutent les montants que le Valais touchera au titre de compensation des pertes indirectes liées aux effets RFFA et aux modifications techniques apportées à la péréquation fédérale en raison de l'introduction de la réforme fiscale. Une recette de 85,8 mios est prévue au budget 2025.

Enfin, les subventions de collectivités publiques et de tiers se montent à 640,5 mios, un montant en augmentation de 19,5 mios ou 3,1% par rapport au budget 2024. La hausse des subventions fédérales (+15,1 mios ou +4,9%) concerne notamment la réduction individuelle des primes d'assurance-maladie (+12,6 mios), l'entretien des cours d'eau latéraux (+1,6 mio) et du Rhône (+0,6 mio), les prestations complémentaires AVS/AI (+1,1 mio), ou encore, dans le domaine des hautes écoles, la mise en œuvre de l'initiative populaire fédérale « Pour des soins infirmiers forts » (+1,0 mio). Elle est contrebalancée par la baisse des subventions acquises de la Confédération et des cantons dans le domaine de la mobilité (-3,4 mios), principalement liée à l'externalisation des téléphériques gérés. Au niveau des subventions communales (+5,5 mios ou +1,8%), les principaux écarts par rapport au budget 2024 concernent les domaines de l'enseignement obligatoire (+8,3 mios), de la péréquation intercommunale (+1,5 mio), de la pédagogie spécialisée (+1,3 mio), du handicap (+1,1 mio) et de la mobilité (-7,2 mios, lié notamment à l'adaptation des taux de participation prévue dans la modification de la loi sur les routes).

Subventions à redistribuer

Les subventions à redistribuer s'élèvent à 208,5 mios, en augmentation de 5,6 mios ou 2,8% par rapport au budget 2024. Pour ces subventions, sans considérer la part du canton à consentir pour les obtenir, l'Etat ne fait qu'office de boîte aux lettres.

Die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen als weitere Kategorie von Transferertrag sind mit 180,7 Mio. budgetiert und nehmen gegenüber dem Budget 2024 um +36,1 Mio. zu, was hauptsächlich durch die höheren Beiträge des Bundes für die Verwaltung der Personen aus dem Asylwesen begründet ist (+35,0 Mio.). Die Entschädigungen stammen zu 70% vom Bund, zu 23% von den Gemeinden und zu 7% von den Kantonen.

Die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich erreichen im Budget 2025 eine Höhe von 880,0 Mio. (-6,5 Mio. oder -0,7%). 2025 sollte das Wallis im Rahmen des Ressourcenausgleichs 699,4 Mio., des geografisch-topografischen Lastenausgleichs 79,2 Mio. und des soziodemografischen Lastenausgleichs 10,1 Mio. erhalten. Um die finanziellen Auswirkungen der Finanzausgleichsreform von 2020 zu vermindern, sind seit 2021 Abfederungsmassnahmen zugunsten ressourcenschwacher Kantone vorgesehen. Für den Kanton Wallis beläuft sich diese temporäre Hilfe 2025 auf 5,5 Mio. Zu diesen Übergangsmassnahmen kommen noch die Beträge hinzu, die das Wallis zur Kompensation der indirekten Verluste infolge der Auswirkungen der STAF und infolge der technischen Änderungen beim Bundesfinanzausgleich aufgrund der Einführung der Steuerreform erhält. Im Budget 2025 ist ein Ertrag von 85,8 Mio. vorgesehen.

Die Beiträge von Gemeinwesen und Dritten schliesslich belaufen sich auf 640,5 Mio., was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 19,5 Mio. oder 3,1% entspricht. Die Zunahme der Bundesbeiträge (+15,1 Mio. oder +4,9%) betrifft namentlich die individuelle Verbilligung der Krankenversicherungsprämien (+12,6 Mio.), den Unterhalt der Seitengewässer (+1,6 Mio.) und der Rhone (+0,6 Mio.), die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV (+1,1 Mio.) sowie im Bereich der Hochschulen die Umsetzung der Volksinitiative «Für eine starke Pflege» (+1,0 Mio.). Sie wird durch die tieferen Beiträge für eigene Rechnung des Bundes und der Kantone im Bereich Mobilität ausgeglichen (-3,4 Mio.), im Wesentlichen im Zusammenhang mit der Ausgliederung der kantonsverwalteten Seilbahnen. Bei den Gemeindebeiträgen (+5,5 Mio. oder +1,8%) betreffen die grössten Abweichungen gegenüber dem Budget 2024 die Bereiche obligatorische Schulbildung (+8,3 Mio.), interkommunaler Finanzausgleich (+1,5 Mio.), Sonderpädagogik (+1,3 Mio.), Behinderung (+1,1 Mio.) und Mobilität (-7,2 Mio., namentlich im Zuge der Anpassung der Beteiligungssätze, die in der Änderung des Strassengesetzes vorgesehen ist).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 208,5 Mio., was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 5,6 Mio. oder 2,8% entspricht. Für diese Beiträge – ohne Berücksichtigung des Kantonsbeitrags für die Auslösung dieser Beiträge – übernimmt der Kanton lediglich die Rolle eines Briefkastens.

Charges et revenus financiers

Finanzaufwand und -ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges financières	64.2	61.5	-2.6	Finanzaufwand
34 Charges financières	64.2	61.5	-2.6	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	89.0	93.9	5.0	Finanzertrag
44 Revenus financiers	89.0	93.9	5.0	44 Finanzertrag
Résultat financier	24.8	32.4	7.6	Finanzergebnis

Globalement, le résultat financier se solde par un excédent de revenus de 32,4 mios.

Charges financières

Les charges financières s'élèvent à 61,5 mios, en diminution de 2,6 mios par rapport au budget 2024.

Le budget 2025 tient compte d'une charge de 52,0 mios pour les intérêts liés à la reconnaissance de dettes envers CPVAL. En baisse de 2,4 mios par rapport au précédent budget, cette charge diminue proportionnellement à l'amortissement prévu de l'emprunt CPVAL.

Revenus financiers

Les revenus financiers atteignent 93,9 mios, en augmentation de 5,0 mios par rapport au budget 2024.

Cet écart s'explique avant tout par la réévaluation à la hausse des revenus des intérêts (+5,5 mios). Ces recettes supplémentaires s'ajoutent à des revenus d'entreprises publiques augmentés de 4,7 mios par rapport au précédent budget. Ces derniers dépendent avant tout de la politique de dividendes de la BCVs et des FMV SA.

Au chapitre des revenus financiers, la seule baisse significative concerne les rentes de ressources perçues pour les aménagements de Chippis-Rhône et d'Ernen-Mörel (-5,4 mios).

Das Finanzergebnis schliesst insgesamt mit einem Ertragsüberschuss von 32,4 Mio.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand, der gegenüber dem Budget 2024 um 2,6 Mio. abnimmt, beträgt 61,5 Mio.

Im Budget 2025 ist ein Aufwand von 52,0 Mio. für die Zinsen im Zusammenhang mit der Schuldanererkennung gegenüber der PKWAL mitberücksichtigt. Dieser Aufwand, der gegenüber dem Vorjahresbudget um 2,4 Mio. abnimmt, sinkt proportional zur vorgesehenen Rückzahlung des PKWAL-Darlehens.

Finanzertrag

Der Finanzertrag erreicht 93,9 Mio., was gegenüber dem Budget 2024 einer Zunahme um 5,0 Mio. entspricht.

Diese Abweichung lässt sich vor allem durch die Neueinschätzung der Zinserträge nach oben erklären (+5,5 Mio.). Diese Zusatzeinnahmen kommen zu Finanzerträgen aus öffentlichen Unternehmen hinzu, die gegenüber dem Vorjahresbudget um 4,7 Mio. höher ausfallen. Letztere hängen vor allem von der Dividendenpolitik der WKB und der FMV SA ab.

Die einzige bedeutende Abnahme im Kapitel der Finanzerträge betrifft die Ressourcenrente für die Wasserkraftwerke Chippis-Rhône und Ernen-Mörel (-5,4 Mio.).

Charges et revenus extraordinaires

Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
38 Charges extraordinaires	95.2	83.2	-12.0	38 Ausserordentlicher Aufwand
Amortissements supplémentaires	94.4	82.4	-12.0	Zusätzliche Abschreibungen
Attributions au capital propre	0.8	0.8	-	Einlagen in das Eigenkapital
48 Revenus extraordinaires	150.3	63.6	-86.7	48 Ausserordentlicher Ertrag
Prélèvements sur le capital propre	150.3	63.6	-86.7	Entnahmen aus dem Eigenkapital
Résultat extraordinaire	55.1	-19.6	-74.6	Ausserordentliches Ergebnis

Les charges et revenus extraordinaires présentent un excédent de charges de 19,6 mios.

Charges extraordinaires

D'un montant total de 83,2 mios, les charges extraordinaires sont principalement constituées de la part complémentaire permettant un amortissement intégral des investissements financés par des financements spéciaux et fonds (82,4 mios).

Revenus extraordinaires

Les revenus extraordinaires proviennent exclusivement de prélèvements sur le capital propre et diminuent de 86,7 mios par rapport au budget 2024. Cette baisse s'explique avant tout par le fait qu'un prélèvement de 107,3 mios sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes était inscrit au budget 2024 pour compenser la non-budgétisation de la part au bénéfice de la BNS.

Dans le cadre de la révision fiscale décidée par le Grand Conseil en session de septembre 2024, de nouvelles dispositions transitoires liées aux prélèvements possibles sur le fonds de compensation des fluctuations de recettes ont été adoptées afin d'atténuer les incidences de cette révision sur les finances cantonales. Au terme des débats parlementaires sur le budget 2025 en session de décembre 2024, ce fonds enregistre à ce titre un prélèvement 15,4 mios.

Au budget 2025, les revenus extraordinaires tiennent compte d'un prélèvement de 21,8 mios sur la réserve de politique budgétaire (+3,2 mios). Ce prélèvement permet, pour 1,8 mio, d'absorber de manière progressive les coûts de la cantonalisation des APEA et, pour 20,0 mios, de financer transitoirement la mise en œuvre anticipée de l'initiative populaire fédérale «Pour des soins infirmiers forts», dans l'attente que cette dernière soit en partie intégrée aux tarifs de l'Hôpital du Valais.

Le solde des revenus extraordinaires concerne les prélèvements sur le fonds de financement des grands

Der ausserordentliche Aufwand und Ertrag weisen einen Aufwandüberschuss von 19,6 Mio. auf.

Ausserordentlicher Aufwand

Mit einem Gesamtbetrag von 83,2 Mio. besteht der ausserordentliche Aufwand hauptsächlich aus dem zusätzlichen Anteil für eine vollständige Abschreibung der Investitionen, die über Spezialfinanzierungen und Fonds finanziert werden (82,4 Mio.).

Ausserordentlicher Ertrag

Der ausserordentliche Ertrag stammt ausschliesslich aus Entnahmen aus dem Eigenkapital und nimmt gegenüber dem Budget 2024 um 86,7 Mio. ab. Diese Abnahme lässt sich vor allem dadurch erklären, dass im Budget 2024 eine Entnahme von 107,3 Mio. aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen vorgesehen war, um zu kompensieren, dass der Gewinnanteil der SNB nicht budgetiert wurde.

Im Rahmen der vom Grossen Rat in der Septembersession 2024 beschlossenen Steuerrevision wurden neue Übergangsbestimmungen für mögliche Entnahmen aus dem Kompensationsfonds für Ertragsschwankungen verabschiedet, um die Auswirkungen dieser Revision auf die kantonalen Finanzen zu mildern. Nach Abschluss der parlamentarischen Beratungen über das Budget 2025 in der Dezembersession 2024 verzeichnet dieser Fonds eine Entnahme von 15,4 Mio. Franken.

Im Budget 2025 wird beim ausserordentlichen Ertrag eine Entnahme von 21,8 Mio. aus der finanzpolitischen Reserve (+3,2 Mio.) berücksichtigt. Diese Entnahme ermöglicht zu 1,8 Mio., schrittweise die Kosten der Kantonalisierung der KESB zu absorbieren, und zu 20,0 Mio., übergangsmässig die vorgezogene Umsetzung der Volksinitiative «Für eine starke Pflege» zu finanzieren, bis diese teilweise in die Tarife des Spital Wallis integriert wird.

Der restliche ausserordentliche Ertrag betrifft die Entnahmen aus dem Fonds zur Finanzierung der

projets d'infrastructures du XXI^e siècle effectués en lien avec :

- le Campus Energypolis : 15,8 mios ;
- la stratégie informatique : 5,1 mios ;
- les aides aux remontées mécaniques : 5,0 mios ;
- le projet de réhabilitation de la ligne du Sud Léman : 0,5 mio.

Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts, die in folgendem Zusammenhang getätigt wurden:

- Campus Energypolis: 15,8 Mio.;
- Informatikstrategie: 5,1 Mio.;
- Bergbahnenhilfen: 5,0 Mio.;
- Projekt zur Sanierung der Bahnlinie «Sud Léman»: 0,5 Mio.

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	118.8	112.4	104.0	-8.4	Anlagen
Subventions d'investissement	104.8	123.5	126.3	2.9	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	-6.0	3.7	0.5	-3.1	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	466.7	508.5	509.3	0.7	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	240.4	230.1	228.4	-1.6	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	14.6	10.2	6.1	-4.1	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	28.0	53.0	50.4	-2.5	54 Darlehen
56 Propres subventions d'investissement	172.1	191.4	196.7	5.3	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	11.7	24.0	27.7	3.7	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Recettes	249.1	268.9	278.4	9.4	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	2.9	-	-	-	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	199.8	209.0	216.5	7.5	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	33.9	35.1	33.3	-1.8	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	-	-	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.8	0.9	0.9	-0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	11.7	24.0	27.7	3.7	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Investissements nets	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen

Le compte des investissements prévoit des dépenses nettes de 230,9 mios, soit 8,7 mios ou 3,6% de moins que le budget 2024. En termes bruts, le volume atteint 509,3 mios (+0,7 mio ou +0,1%), hors investissements du Fonds FIGI.

Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Ajoutées aux investissements prévus au budget de l'Etat, les dépenses du Fonds FIGI portent le volume d'investissement que l'Etat pourra générer en 2025 à 620,4 mios au brut (-22,6 mios ou -3,5%) et 332,6 mios au net (-23,7 mios ou -6,7%).

Même si inférieur aux valeurs budgétées en 2024, le volume d'investissement prévu est sensiblement plus élevé que celui réalisé au compte 2023. Ce sont ainsi 62,5 mios de dépenses brutes supplémentaires qui devraient être investies en 2025 par rapport à l'exercice 2023. En termes relatifs, cette augmentation se chiffre à 11,2%.

In der Investitionsrechnung sind Nettoausgaben von 230,9 Mio. vorgesehen, das heisst 8,7 Mio. oder 3,6% weniger als im Budget 2024. Das Bruttovolumen beträgt ohne die Investitionen des Fonds FIGI 509,3 Mio. (+0,7 Mio. oder +0,1%).

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

Rechnet man die Ausgaben des Fonds FIGI zu den im Staatsbudget vorgesehenen Investitionen hinzu, beträgt das Investitionsvolumen, das der Staat 2025 investieren kann, brutto 620,4 Mio. (-22,6 Mio. oder -3,5%) und netto 332,6 Mio. (-23,7 Mio. oder -6,7%).

Auch wenn es tiefer als 2024 budgetiert ausfällt, ist das vorgesehene Investitionsvolumen deutlich höher als jenes aus der Rechnung 2023. So sollten 2025 gegenüber dem Geschäftsjahr 2023 zusätzliche Bruttoausgaben von 62,5 Mio. investiert werden. In relativen Zahlen beträgt diese Zunahme 11,2%.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	466.7	508.5	509.3	0.7	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	91.1	134.5	111.1	-23.4	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	557.8	643.0	620.4	-22.6	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	217.6	239.6	230.9	-8.7	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	74.5	116.7	101.7	-15.0	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	292.1	356.3	332.6	-23.7	Nettoinvestitionen

Par ailleurs, certains services disposent de financements spéciaux constitués les années précédentes à des fins de préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF. De par leur effet de levier, certains de ces financements spéciaux, dont l'avoir cumulé atteignait 32,0 mios à fin 2023, sont susceptibles d'accroître sensiblement le volume d'investissement qui sera effectivement généré en 2025. Enfin, s'ajoutent aux éléments déjà cités les investissements cautionnés par l'Etat du Valais.

S'agissant uniquement des investissements inscrits au budget de l'Etat, les dépenses sont brièvement commentées ci-après par type d'investissement.

Immobilisations

Le volume brut des immobilisations est prévu à 234,5 mios, soit 5,7 mios ou 2,4% de moins qu'au budget 2024 (détail par domaine en annexe 7). Au net, l'Etat du Valais entend investir 104,0 mios en 2025 (-8,4 mios ou -7,5%).

Au brut, les terrains représentent le domaine qui comprend la plus grande variation par rapport au budget 2024 (+11,3 mios). Ces investissements concernent notamment l'achat de parcelles pour les besoins du parc de l'innovation du Campus Energypolis (11,2 mios), financé par le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle.

Les bâtiments constituent le second domaine bénéficiant d'une légère variation positive par rapport au budget 2024 (+0,6 mio). Le budget 2025 prévoit des montants pour la construction du Pôle Santé dans le cadre du Campus Energypolis (1,0 mio), ainsi que pour les mesures de construction préventives liées aux épidémies (0,3 mio).

Les autres domaines présentent tous de très légères baisses de dépenses par rapport au budget 2024, à commencer par le domaine de la construction des routes dont les dépenses brutes diminuent de 4,8 mios (-5,4%) pour les routes cantonales et de 3,5 mios (-3,7%) pour les routes nationales, financées à raison de 96% par la Confédération. Pour les routes cantonales, la diminution des dépenses nettes

Ausserdem verfügen einige Dienststellen über Spezialfinanzierungskonten, die in den letzten Jahren zur Ausgabenvorfinanzierung im Sinne von Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG gebildet wurden. Durch ihre Hebelwirkung dürften einige dieser Spezialfinanzierungskonten, deren kumuliertes Guthaben Ende 2023 insgesamt 32,0 Mio. betrug, das effektive Investitionsvolumen 2025 deutlich erhöhen. Zu den bereits genannten Elementen kommen schliesslich noch die vom Staat Wallis verbürgten Investitionen hinzu.

Die Ausgaben im Zusammenhang mit den spezifischen in das Staatsbudget aufgenommenen Investitionen werden nachstehend nach Investitionsart kurz erläutert.

Anlagen

Für die Anlagen ist ein Bruttovolumen von 234,5 Mio. vorgesehen, was 5,7 Mio. oder 2,4% weniger sind als im Budget 2024 (Details nach Bereich, siehe Anhang 7). 2025 plant der Staat Wallis netto 104,0 Mio. zu investieren (-8,4 Mio. oder -7,5%).

Brutto stellen die Grundstücke den Bereich mit der grössten Abweichung gegenüber dem Budget 2024 dar (+11,3 Mio.). Diese Investitionen betreffen namentlich den Kauf von Parzellen für den Bedarf des Innovationsparks des Energypolis-Campus (11,2 Mio.), der über den Fonds zur Finanzierung der Infrastruktur-grossprojekte des 21. Jahrhunderts finanziert wurde.

Die Gebäude stellen den zweiten Bereich dar, bei dem sich gegenüber dem Budget 2024 eine leichte positive Veränderung feststellen lässt (+0,6 Mio.). Im Budget 2025 sind Beträge für den Bau des «Pôle Santé» im Rahmen des Energypolis-Campus (1,0 Mio.) sowie für die baulichen Präventionsmassnahmen im Zusammenhang mit Epidemien (0,3 Mio.) vorgesehen.

In den anderen Bereichen sind überall ganz leicht tiefere Ausgaben gegenüber dem Budget 2024 zu verzeichnen, so im Bereich Strassenbau, dessen Bruttoausgaben um 4,8 Mio. (-5,4%) für die Kantonsstrassen und um 3,5 Mio. (-3,7%) für die Nationalstrassen, die zu 96% vom Bund finanziert werden, abnehmen. Bei den Kantonsstrassen lassen sich die tieferen Nettoausgaben (-13,0 Mio.) namentlich durch

(-13,0 mios) s'explique notamment par l'adaptation des taux de participation prévue dans la modification de la loi sur les routes.

En ce qui concerne les biens meubles, les dépenses diminuent de 3,9 mios pour atteindre un total de 5,3 mios. Elles sont principalement constituées d'achats de véhicules ou d'engins pour l'entretien des routes nationales (2,3 mios), d'équipements métiers pour le centre ETERPYS (2,0 mios), de matériel pour le Service de la sécurité civile et militaire (0,7 mio), d'un appareil de laboratoire pour le Service de la consommation des affaires vétérinaires (0,2 mio), ainsi que de mobilier pour l'aménagement des Offices régionaux de placement (ORP) (0,1 mio) entièrement financé par le SECO.

Pour leur part, les travaux d'aménagement des berges du Rhône réalisés dans le cadre du projet de la 3^e correction du Rhône diminuent de 0,6 mio ou 1,9% par rapport au budget 2024. Avec des dépenses brutes de 30,6 mios, les budgets prévus se maintiennent néanmoins à un niveau largement supérieur à celui réalisé lors des derniers comptes (16,0 mios en 2021, 14,4 mios en 2022 et 12,6 mios en 2023).

Les immobilisations incorporelles sont prévues à hauteur de 6,1 mios au budget 2025 (-4,1 mios). La diminution concerne principalement la stratégie informatique pour 4,0 mios.

Subventions d'investissement

L'Etat du Valais prévoit de verser 224,3 mios de subventions d'investissement brutes en 2025, soit 9,0 mios de plus qu'au budget 2024 (détail par domaine en annexe 8).

Compte tenu des recettes associées, la dépense nette est attendue à 126,3 mios (+2,9 mios). L'augmentation observée au budget 2025 provient principalement des programmes de promotion dans le domaine de l'énergie (+1,7 mio), du subventionnement des investissements réalisés dans le domaine de l'enseignement (+1,2 mio), du domaine de l'environnement (+1,1 mio) pour la mise aux normes des STEP notamment, des subventions accordées dans le domaine du sport (+0,5 mio), du secteur de la mobilité (+0,5 mio), ou encore des améliorations structurelles dans le domaine de l'agriculture (+0,4 mio).

Si la plupart des autres domaines affichent des subventions d'investissement relativement stables, le domaine du logement, économie et tourisme affiche une baisse de 2,0 mios par rapport au budget 2024. Celle-ci est liée au subventionnement du parc de l'innovation du Campus Energypolis.

Prêts, participations et capital social

En ce qui concerne les prêts, les prévisions sont de 50,4 mios d'octrois et 49,9 mios de remboursements

die Anpassung der Beteiligungssätze erklären, die in der Änderung des Strassengesetzes vorgesehen ist.

Bei den Mobilien nehmen die Ausgaben um 3,9 Mio. ab und erreichen ein Total von 5,3 Mio. Sie bestehen hauptsächlich aus dem Kauf von Fahrzeugen oder Maschinen für den Unterhalt der Nationalstrassen (2,3 Mio.), aus fachspezifischen Einrichtungen für das Zentrum ETERPYS (2,0 Mio.), aus Material für die Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär (0,7 Mio.), aus einem Laborgerät für die Dienststelle für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (0,2 Mio.) sowie aus Mobiliar für die Einrichtung der Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) (0,1 Mio.), das vollständig vom SECO finanziert wird.

Die Ausbauarbeiten am Rhoneufer, die im Rahmen des Projekts der 3. Rhonekorrektur durchgeführt werden, nehmen gegenüber dem Budget 2024 um 0,6 Mio. oder 1,9% ab. Mit Bruttoausgaben von 30,6 Mio. bleiben die vorgesehenen Budgets immer noch auf einem Niveau, das weit über jenem der letzten Rechnungen liegt (16,0 Mio. im Jahr 2021, 14,4 Mio. im Jahr 2022 und 12,6 Mio. im Jahr 2023).

Die immateriellen Anlagen sind im Budget 2025 in Höhe von 6,1 Mio. (-4,1 Mio.) vorgesehen. Die Abnahme betrifft hauptsächlich die Informatikstrategie für 4,0 Mio.

Investitionsbeiträge

Der Staat Wallis sieht 2025 Brutto-Investitionsbeiträge von 224,3 Mio. vor, was 9,0 Mio. mehr sind als im Budget 2024 (Details nach Bereich, siehe Anhang 8).

Unter Berücksichtigung der damit einhergehenden Einnahmen werden die Nettoausgaben auf 126,3 Mio. (+2,9 Mio.) erwartet. Die im Budget 2025 beobachtete Zunahme stammt hauptsächlich aus den Förderprogrammen im Energiebereich (+1,7 Mio.), den Investitionsbeiträgen im Bereich Unterrichtswesen (+1,2 Mio.), dem Umweltbereich (+1,1 Mio.) für die Anpassung der ARA an die Normen, den eigenen Beiträgen im Sportbereich (+0,5 Mio.), dem Sektor Mobilität (+0,5 Mio.), sowie aus den Strukturverbesserungen in der Landwirtschaft (+0,4 Mio.).

Während beim Grossteil der anderen Bereiche relativ stabile Investitionsbeiträge zu verzeichnen sind, weist der Bereich Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung gegenüber dem Budget 2024 eine Abnahme um 2,0 Mio. aus. Diese steht mit der Subventionierung des Innovationsparks des Energypolis-Campus im Zusammenhang.

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

Bei den Darlehen sind Vergaben in Höhe von 50,4 Mio. und Rückzahlungen und Bundesfinanzierungen in

et de financement fédéral (détail par domaine en annexe 9). Au net, cela correspond à une dépense de 0,5 mio à charge du canton (-3,1 mios). Le principal écart concerne les prêts aux entreprises de transport (-3,4 mios). Au net, les autres secteurs présentent un budget 2025 sans variations significatives par rapport au budget précédent.

Höhe von 49,9 Mio. vorgesehen (Details nach Bereich, siehe Anhang 9). Das entspricht einer Nettoausgabe von 0,5 Mio. zulasten des Kantons (-3,1 Mio.). Die grösste Abweichung betrifft die Darlehen an die Transportunternehmen (-3,4 Mio.). Die anderen Bereiche weisen netto ein Budget 2025 ohne bedeutende Abweichungen gegenüber dem Vorjahresbudget aus.

Décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 alinéa 1 lettres a et c de la Constitution cantonale;
vu les articles 25 et 26 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF);
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Budget

Le budget de l'Etat pour l'année 2025 est approuvé.
Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement et les mandats de prestations politiques.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus de l'Etat sont arrêtés à la somme de 4'551'375'600 francs et les charges à 4'550'018'400 francs.
L'excédent de revenus s'élève à 1'357'200 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement sont fixées à 509'270'100 francs et les recettes à 278'354'200 francs.
Les investissements nets s'élèvent à 230'915'900 francs.

Art. 4 Compte de financement

Les investissements nets de 230'915'900 francs sont entièrement autofinancés.
L'excédent de financement s'élève à 259'200 francs.

Art. 5 Autorisation d'emprunts

Le Conseil d'Etat est autorisé à emprunter les fonds nécessaires à la gestion de la trésorerie. Demeurent réservées les compétences du département chargé des finances en matière de crédit à court terme, conformément à l'article 34 alinéa 2 lettre d LGCAF.

Sion, le 13 décembre 2024.

La présidente du Grand Conseil:
Muriel Favre-Torelloz

Le chef du Service parlementaire:
Nicolas Sierro

Beschluss

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen den Artikel 41 Absatz 1 Buchstaben a und c der Kantonsverfassung;
eingesehen die Artikel 25 und 26 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle vom 24. Juni 1980 (FHG);
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Budget

Das Budget des Staates für das Jahr 2025 wird genehmigt.
Es umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung und die politischen Leistungsaufträge.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Staates wird auf 4'551'375'600 Franken und der Aufwand auf 4'550'018'400 Franken festgelegt.
Der Ertragsüberschuss beläuft sich auf 1'357'200 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben werden auf 509'270'100 Franken und die Einnahmen auf 278'354'200 Franken festgelegt.
Die Nettoinvestitionen betragen 230'915'900 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen von 230'915'900 Franken sind vollständig selbstfinanziert.
Der Finanzierungsüberschuss beläuft sich auf 259'200 Franken.

Art. 5 Bewilligung zur Darlehensaufnahme

Der Staatsrat wird ermächtigt, die nötigen Mittel für die Verwaltung der Tresorerie aufzunehmen. Vorbehalten bleiben die Kompetenzen des für Finanzen zuständigen Departements zur Beschaffung kurzfristiger Mittel gemäss Artikel 34 Absatz 2 Buchstabe d FHG.

Sitten, den 13. Dezember 2024.

Die Präsidentin des Grossen Rates:
Muriel Favre-Torelloz

Der Chef des Parlamentsdienstes:
Nicolas Sierro

Annexe 1

Anhang 1

Charges de personnel par catégorie

Personalaufwand nach Kategorien

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autorités	45.2	47.4	48.3	0.9	Behörden
Administration générale	401.1	419.2	438.8	19.6	Allgemeine Verwaltung
Présidence	9.0	9.4	10.0	0.6	Präsidium
DFE	74.2	78.0	79.1	1.1	DFE
DSSC	93.3	94.6	108.1	13.6	DGSK
DEF (sans la formation)	64.4	67.3	69.2	1.9	DVB (ohne Bildung)
DSIS (sans la sécurité)	68.2	73.3	76.1	2.8	DSIS (ohne Sicherheit)
DMTE	92.0	96.6	96.4	-0.3	DMRU
Sécurité	101.8	107.2	108.6	1.3	Sicherheit
Formation¹	560.1	577.2	605.8	28.6	Bildung¹
Enseignement	463.4	478.3	501.7	23.4	Unterrichtswesen
Hautes écoles	11.6	12.3	12.5	0.1	Hochschulwesen
Formation professionnelle	80.6	82.2	87.1	5.0	Berufsbildung
Ecole d'agriculture	4.6	4.4	4.5	0.1	Landwirtschaftsschule
Divers	7.4	9.2	8.7	-0.5	Verschiedenes
Financement des rentes pont AVS et magistrats	7.4	9.2	8.7	-0.5	Finanzierung der AHV Überbrückungsrente und Magistratenrente
Total	1'115.7	1'160.2	1'210.2	50.1	Total

¹ y compris personnel administratif

¹ inkl. Verwaltungspersonal

Annexe 2

Financements spéciaux et fonds Attributions et prélèvements

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Capitaux de tiers	N	1.8	2.0	2.5	0.5	N	Fremdkapital
	+	2.2	2.0	2.5	0.5	+	
	-	-0.4	-	-	-	-	
Loteries	N	1.1	2.0	2.0	-	N	Lotterien
Risques météorologiques ou phytosanitaires	N	-	-	0.5	0.5	N	Meteorologische oder phytosanitäre Risiken
Sport	N	-0.4	-	-	-	N	Sport
Téléphériques gérés	N	1.1	-	-	-	N	Luftseilbahnen
Fondations et legs gérés	N	0.0	0.0	0.0	-	N	Verwaltete Stiftungen und Legate
Capital propre (ordinaire)	N	77.8	-10.5	-52.0	-41.5	N	Eigenkapital (ordentlich)
	+	178.6	128.6	83.4	-45.3	+	
	-	-100.7	-139.1	-135.4	3.7	-	
Caisse de prévoyance	N	44.1	30.0	-	-30.0	N	Vorsorgekasse
Dommages non assurables	N	1.7	1.6	2.5	0.9	N	Nicht versicherbare Elementarschäden
Emploi	N	-2.7	-4.5	-5.0	-0.5	N	Beschäftigung
Programmes de promotion dans le domaine de l'énergie	N	-4.6	-13.0	-1.3	11.6	N	Förderprogramme im Energiebereich
Préfinancement des FMV SA	N	20.3	16.9	-	-16.9	N	Vorfinanzierung der FMV SA
Aménagements hydroélectriques	N	41.3	26.6	-16.3	-42.9	N	Wasserkraftanlagen
Intégration socio-professionnelle	N	-2.0	-	-	-	N	Soziale und berufliche Integration
Musées	N	14.6	-0.5	-0.5	-	N	Museen
Part cantonale RPLP	N	-10.9	-15.4	-8.3	7.2	N	Kantonsanteil LSVA
Fusions de communes	N	1.9	1.9	2.0	0.1	N	Gemeindefusionen
Péréquation financière intercommunale	N	4.1	5.1	6.9	1.9	N	Interkommunaler Finanzausgleich
Entretien / correction des cours d'eau	N	0.4	-1.7	0.1	1.9	N	Unterhalt / Korrektion Wasserläufe
3 ^e correction du Rhône	N	-1.8	-11.7	-13.7	-2.1	N	3. Rhonekorrektion
Aide en matière d'investissement	N	1.0	1.0	-	-1.0	N	Investitionshilfen
Promotion des manifestations culturelles	N	-0.5	-0.8	-0.8	-	N	Förderung kultureller Anlässe
Protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique	N	-2.9	-4.8	-1.7	3.1	N	Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes
Routes principales suisses	N	-16.9	-23.6	-13.7	9.9	N	Schweizer Hauptstrassen
Réseau cantonal des routes	N	-8.6	-17.1	-2.5	14.6	N	Kantonsstrassennetz
Divers	N	-0.8	-0.6	0.1	0.7	N	Verschiedene
Capital propre (extraordinaire)	N	-32.7	-149.5	-62.8	86.7	N	Eigenkapital (ausserordentlich)
	+	10.1	0.8	0.8	-	+	
	-	-42.8	-150.3	-63.6	86.7	-	
Préfinancement des dépenses	N	-4.3	-	-	-	N	Spezialfinanzierungskonten
Grands projets d'infrastructures du XXI ^e siècle	N	-28.4	-23.5	-25.6	-2.0	N	Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts
Compensation des fluctuations de recettes	N	-	-107.3	-15.4	91.9	N	Kompensation für Ertragsschwankungen
Réserve de politique budgétaire	N	-	-18.7	-21.8	-3.2	N	Finanzpolitische Reserve
Total des attributions et prélèvements	N	47.0	-158.0	-112.4	45.6	N	Total der Einlagen und Entnahmen
	+	190.9	131.4	86.7	-44.8	+	
	-	-143.9	-289.4	-199.0	90.4	-	

N = Montants nets
+ = Attributions / - = Prélèvements

N = Netto
+ = Einlagen / - = Entnahmen

Annexe 3

Anhang 3

Charges de transferts

Transferaufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Subventions à des collectivités publiques et à des tiers					Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte
Autorités	2.3	2.5	3.6	1.1	Behörden
Présidence	0.4	0.4	0.4	-	Präsidium
Finances et énergie	7.2	8.9	9.0	0.1	Finanzen und Energie
Dîme de l'alcool	1.1	1.1	1.1	-	Alkoholzente
Energie et forces hydrauliques	4.9	6.2	6.2	0.0	Energie und Wasserkraft
Divers	1.3	1.6	1.7	0.1	Verschiedene
Santé, affaires sociales et culture	1'195.7	1'299.0	1'342.4	43.4	Gesundheit, Soziales und Kultur
Santé publique	557.5	614.5	631.2	16.7	Gesundheitswesen
Réduction primes assurance-maladie	231.0	250.3	267.9	17.6	Krankenversicherungsprämienverbilligung
Action sociale et égalité	256.5	282.5	288.1	5.6	Sozialwesen und Gleichstellung
Culture	14.6	14.6	15.1	0.5	Kultur
Assurances sociales	136.0	136.9	140.0	3.1	Sozialversicherungen
Divers	0.1	0.3	0.2	-0.1	Verschiedene
Economie et formation	295.5	323.0	336.2	13.2	Volkswirtschaft und Bildung
Bourses d'études	18.4	19.1	19.7	0.6	Stipendien
Promotion touristique et économique	23.3	34.2	33.6	-0.6	Wirtschafts- und Tourismusförderung
Mesures chômage	12.7	13.5	13.5	-	Massnahmen Arbeitslosigkeit
Subventions des loteries	29.8	29.8	29.8	-	Beiträge der Lotterien
Agriculture	14.3	10.4	11.0	0.6	Landwirtschaft
Scolarité obligatoire	12.4	19.1	15.6	-3.5	Obligatorische Schulen
Enseignement secondaire	4.9	5.0	5.4	0.3	Mittelschulen
Enseignement spécialisé	48.5	45.4	48.2	2.8	Sonderschulen
Haute école pédagogique du Valais	19.0	19.0	19.6	0.6	Pädagogische Hochschule Wallis
Formation professionnelle	10.4	9.2	10.0	0.7	Berufsbildung
Hautes écoles	53.0	63.6	68.4	4.8	Hochschulwesen
Aide à la jeunesse	46.7	52.1	57.2	5.0	Hilfe an Jugendliche
Divers	2.2	2.5	4.3	1.8	Verschiedene
Sécurité, institutions et sport	17.4	14.7	17.2	2.5	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu, protection civile et militaire	3.8	1.2	3.2	2.0	Feuer, Zivilschutz und Militär
Population et migration	2.1	2.4	2.4	-0.1	Bevölkerung und Migration
Communes: assainissements et fusions	0.2	0.1	-	-0.1	Sanierungen und Fusionen von Gemeinden
J&S et fonds du sport	6.1	5.8	5.8	0.0	J&S und Sportfonds
Véhicules électriques et hybrides	0.1	-	-	-	Elektro- und Hybridfahrzeugen
Divers	5.1	5.2	5.8	0.6	Verschiedene
Mobilité, territoire et environnement	74.5	90.9	83.7	-7.2	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	56.7	70.4	62.3	-8.1	Mobilität
Forêts, nature et paysage	10.7	11.5	12.0	0.4	Wald, Natur und Landschaft
Dangers naturels	5.8	7.5	8.0	0.5	Naturgefahren
Divers	1.4	1.5	1.5	0.0	Verschiedene
Total	1'593.0	1'739.5	1'792.7	53.1	Total
Autres charges de transferts					Anderer Transferaufwand
Parts de revenus destinés à des tiers	80.3	64.3	65.8	1.5	Ertragsanteile an Dritte
Dédommagements à des collectivités publiques	171.1	178.2	183.8	5.6	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen
Péréquation financière et compensation des charges	65.7	65.3	66.8	1.6	Finanz- und Lastenausgleich
Amortissements et réévaluations	90.3	80.3	93.3	12.9	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Total	407.4	388.1	409.7	21.6	Total
Total des charges de transferts	2'000.4	2'127.6	2'202.3	74.7	Total Transferaufwand

Annexe 4

Revenus fiscaux

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Impôts directs personnes physiques	994.9	987.8	1'041.5	53.7	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	141.5	135.8	150.8	15.0	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	277.0	268.0	270.0	2.0	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	23.9	24.0	26.0	2.0	Grundstücksteuern
Impôts sur les gains en capital	108.1	90.0	91.0	1.0	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	111.7	127.4	124.4	-3.0	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	32.2	25.0	27.0	2.0	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôts sur les maisons de jeu et machines à sous	1.1	1.6	1.6	-	Spielbanken- und Spielautomatenabgaben
Impôts sur la propriété et sur les charges	195.5	172.0	171.9	-0.1	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	75.6	78.2	77.4	-0.8	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	119.9	93.8	94.5	0.7	Wasserkraftsteuer
Total	1'608.9	1'563.6	1'634.2	70.6	Total

Anhang 4

Fiskalertrag

Annexe 5

Revenus de transferts

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Part à des revenus de tiers					Ertragsanteile von Dritten
Part à l'impôt fédéral direct	102.0	97.0	104.0	7.0	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à l'impôt anticipé	0.6	24.0	25.0	1.0	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.7	1.3	1.4	0.1	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au revenu de la régie fédérale des alcools	1.1	1.1	1.1	-0.0	Anteil am Ertrag Eidg. Alkoholverwaltung
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	23.7	22.8	23.9	1.0	Anteil am Ertrag der Mineralölsteuer
Part au revenu de la RPLP	40.1	40.0	39.6	-0.5	Anteil am Ertrag LSVA
Total	169.2	186.3	194.9	8.7	Total
Péréquation financière et compensation des charges					Finanz- und Lastenausgleich
Péréquation des ressources	749.9	720.0	699.4	-20.6	Ressourcenausgleich
Compensation socio-démographique	9.7	8.4	10.1	1.7	Soziodemografischer Ausgleich
Compensation géo-topographique	76.1	78.4	79.2	0.7	Geografisch-topografischer Ausgleich
Mesures d'atténuation temporaires	10.8	8.1	5.5	-2.6	Temporäre Abfederungsmassnahmen
Mesures de compensation RFFA	-	71.5	85.8	14.3	Ausgleichsmassnahmen STAF
Total	846.6	886.5	880.0	-6.5	Total
Autres revenus de transferts					Anderer Transferertrag
Dédommagements des collectivités publiques	162.3	144.6	180.7	36.1	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen
Subventions de collectivités publiques et de tiers	604.8	621.0	640.5	19.5	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten
Autres revenus de transferts	0.6	1.0	1.0	-	Übriger Transferertrag
Total	767.6	766.6	822.2	55.6	Total
Total des revenus de transferts	1'783.3	1'839.4	1'897.2	57.8	Total Transferertrag

Anhang 5

Transferertrag

Annexe 6

Répartition RPLP

(EN MILLIONS DE FRANCS)	FONDS AU / AM 01.01.2025	REPARTITION AUFTEILUNG		UTILISATION VERWENDUNG			FONDS AU / AM 31.12.2025	(IN MILLIONEN FRANKEN)
		EN % IN %	TOTAL	CPTE RES. ER	CPTE INV. IR	FONDS ¹		
Services								Dienststellen
Mobilité	7.2	87.00	34.4	35.2	6.4	-7.2	0.0	Mobilität
Agriculture	1.3	10.00	4.0	4.5	0.5	-1.1	0.2	Landwirtschaft
Police cantonale	-	2.25	0.9	0.9	-	-	-	Kantonspolizei
Circulation routière	1.2	0.25	0.1	0.1	-	-	1.2	Strassenverkehr
Protection des travailleurs	-	0.50	0.2	0.2	-	-	-	Arbeitnehmerschutz
Total	9.7	100.00	39.6	40.9	6.9	-8.3	1.5	Total

¹ + : Attributions / - : Prélèvements

¹ + : Einlagen / - : Entnahmen

Anhang 6

Aufteilung der LSVA

Annexe 7

Anhang 7

Immobilisations

Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Immobilisations corporelles						Sachanlagen
Terrains	D	-	0.3	11.6	11.3	A Grundstücke
	R	-	-	-	-	E
	N	-	0.3	11.6	11.3	N
Routes nationales	D	109.8	95.0	91.5	-3.5	A Nationalstrassen
	R	105.3	91.2	87.9	-3.3	E
	N	4.4	3.8	3.6	-0.2	N
Routes cantonales	D	90.8	89.7	84.9	-4.8	A Kantonsstrassen
	R	17.5	14.5	22.7	8.2	E
	N	73.3	75.2	62.2	-13.0	N
Rhône	D	12.6	31.2	30.6	-0.6	A Rhone
	R	8.9	20.7	18.7	-2.0	E
	N	3.7	10.5	11.9	1.5	N
Bâtiments	D	15.1	0.7	1.3	0.6	A Hochbauten
	R	4.2	0.0	0.1	0.1	E
	N	10.9	0.6	1.2	0.6	N
Biens meubles	D	6.4	9.2	5.3	-3.9	A Mobilien
	R	-	1.2	0.8	-0.4	E
	N	6.4	8.0	4.5	-3.5	N
Autres immobilisations corporelles	D	5.8	3.9	3.2	-0.7	A Übrige Sachanlagen
	R	0.2	0.1	0.3	0.2	E
	N	5.7	3.8	2.9	-0.9	N
Total	D	240.4	230.1	228.4	-1.6	A Total
	R	136.1	127.8	130.5	2.7	E
	N	104.4	102.2	97.9	-4.3	N
Immobilisations incorporelles						Immaterielle Anlagen
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	14.6	10.2	6.1	-4.1	A Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	0.2	-	-	-	E
	N	14.4	10.2	6.1	-4.1	N
Total	D	14.6	10.2	6.1	-4.1	A Total
	R	0.2	-	-	-	E
	N	14.4	10.2	6.1	-4.1	N
Total des immobilisations						Total Anlagen
	D	255.0	240.2	234.5	-5.7	A Total Anlagen
	R	136.2	127.8	130.5	2.7	E
	N	118.8	112.4	104.0	-8.4	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 8

Anhang 8

Subventions d'investissement

Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFÉRENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Propres subventions d'investissement						Eigene Investitionsbeiträge	
Finances et énergie	D	40.7	45.6	47.5	2.0	A	Finanzen und Energie
	R	26.5	25.4	25.6	0.1	E	
	N	14.2	20.1	22.0	1.8	N	
Energie	D	38.4	42.9	44.9	2.0	A	Energie
	R	25.5	24.5	24.8	0.2	E	
	N	12.9	18.4	20.1	1.7	N	
Patrimoine bâti et sites	D	2.3	2.6	2.6	0.0	A	Bauliches Erbe
	R	1.0	0.9	0.8	-0.1	E	
	N	1.3	1.7	1.8	0.1	N	
Santé, affaires sociales et culture	D	9.7	13.6	13.4	-0.3	A	Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	1.8	2.8	2.9	0.1	E	
	N	7.9	10.8	10.5	-0.4	N	
Santé	D	6.4	7.1	6.5	-0.6	A	Gesundheit
	R	0.3	0.5	0.5	-0.0	E	
	N	6.1	6.7	6.1	-0.6	N	
Action sociale	D	3.2	6.5	6.8	0.3	A	Sozialwesen
	R	1.4	2.3	2.4	0.1	E	
	N	1.8	4.2	4.4	0.2	N	
Economie et formation	D	30.3	34.6	33.5	-1.1	A	Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.6	0.7	0.6	-0.0	E	
	N	29.6	34.0	32.9	-1.1	N	
Logement, économie et tourisme	D	5.6	11.6	9.6	-2.0	A	Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung
	R	0.4	0.4	0.4	-	E	
	N	5.2	11.2	9.2	-2.0	N	
Agriculture	D	8.9	10.0	10.4	0.3	A	Landwirtschaft
	R	0.0	0.0	-	-0.0	E	
	N	8.9	10.0	10.4	0.4	N	
Enseignement	D	10.0	9.2	10.4	1.2	A	Unterrichtswesen
	R	-	-	-	-	E	
	N	10.0	9.2	10.4	1.2	N	
Hautes écoles	D	4.1	2.5	2.1	-0.4	A	Hochschulwesen
	R	0.2	0.2	0.2	-0.0	E	
	N	3.8	2.3	1.9	-0.4	N	
Aide à la jeunesse	D	1.7	1.3	1.1	-0.2	A	Hilfe an Jugendliche
	R	-	-	-	-	E	
	N	1.7	1.3	1.1	-0.2	N	
Sécurité, institutions et sport	D	5.2	6.1	7.7	1.7	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	3.8	4.1	5.2	1.2	E	
	N	1.4	2.0	2.5	0.5	N	
Feu et protection civile	D	3.8	4.1	5.2	1.2	A	Feuer- und Zivilschutz
	R	3.8	4.1	5.2	1.2	E	
	N	-	-	-	-	N	
Sport	D	1.4	2.0	2.5	0.5	A	Sport
	R	-	-	-	-	E	
	N	1.4	2.0	2.5	0.5	N	
Abornements et mensurations	D	0.0	-	-	-	A	Vermarkungen und Vermessungen
	R	-	-	-	-	E	
	N	0.0	-	-	-	N	

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Mobilité, territoire et environnement	D	86.2	91.4	94.5	3.1	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	34.6	34.9	36.0	1.1	E
	N	51.6	56.5	58.5	2.0	N
Mobilité	D	24.1	27.4	27.9	0.5	A Mobilität
	R	-	-	-	-	E
	N	24.1	27.4	27.9	0.5	N
Forêts, nature et paysage	D	19.7	21.4	21.6	0.2	A Wald, Natur und Landschaft
	R	10.9	11.8	12.0	0.2	E
	N	8.8	9.5	9.6	0.1	N
Environnement	D	3.1	3.0	4.1	1.1	A Umwelt
	R	-	-	-	-	E
	N	3.1	3.0	4.1	1.1	N
Aménagement du territoire	D	-	0.4	0.4	-	A Raumplanung
	R	-	0.4	0.4	-	E
	N	-	-	-	-	N
Dangers naturels	D	39.4	39.3	40.6	1.2	A Naturgefahren
	R	23.7	22.7	23.7	0.9	E
	N	15.7	16.6	16.9	0.3	N
Total	D	172.1	191.4	196.7	5.3	A Total
	R	67.2	67.9	70.3	2.5	E
	N	104.8	123.5	126.3	2.9	N

Subventions d'investissement redistribuées						Durchlaufende Investitionsbeiträge
Economie et formation	D	7.5	8.0	8.0	-	A Volkswirtschaft und Bildung
Agriculture	D	7.5	8.0	8.0	-	A Landwirtschaft
Sécurité, institutions et sport	D	0.2	2.0	2.0	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu et protection civile	D	-	2.0	2.0	-	A Feuer- und Zivilschutz
Abornements et mensurations	D	0.2	-	-	-	A Vermarkungen und Vermessungen
Mobilité, territoire et environnement	D	4.0	14.0	17.7	3.7	A Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	D	2.3	13.5	17.2	3.7	A Mobilität
Environnement	D	1.7	0.5	0.5	-	A Umwelt
Total	D	11.7	24.0	27.7	3.7	A Total
	R	11.7	24.0	27.7	3.7	E
	N	-	-	-	-	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Prêts, participations et capital social

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)	
Prêts						Darlehen	
Economie et formation	D	23.0	48.6	46.9	-1.7	A	Volkswirtschaft und Bildung
	R	32.8	48.1	46.2	-2.0	E	
	N	-9.8	0.4	0.7	0.3	N	
Prêts d'études	D	2.3	3.6	3.6	-	A	Ausbildungsdarlehen
	R	2.9	3.8	3.6	-0.2	E	
	N	-0.6	-0.2	-	0.2	N	
Crédits LIM/NPR	D	12.8	34.7	32.9	-1.8	A	IHG/NRP Kredite
	R	22.0	34.3	32.5	-1.8	E	
	N	-9.2	0.4	0.4	-	N	
Crédits agricoles	D	7.7	10.2	10.2	-	A	Agrarkredite
	R	7.8	10.0	10.0	0.0	E	
	N	-0.1	0.2	0.2	-0.0	N	
Hautes écoles	D	0.2	0.1	0.2	0.1	A	Hochschulwesen
	R	-	-	-	-	E	
	N	0.2	0.1	0.2	0.1	N	
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	-0.0	-	-	-	N	
Sport	D	-	-	-	-	A	Sport
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	-0.0	-	-	-	N	
Mobilité, territoire et environnement	D	5.0	4.4	3.5	-0.8	A	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.1	1.1	3.7	2.6	E	
	N	3.8	3.2	-0.2	-3.4	N	
Prêts aux transports publics	D	4.7	4.0	0.6	-3.4	A	Darlehen an Transportunternehmen
	R	0.9	0.7	0.7	-	E	
	N	3.8	3.2	-0.2	-3.4	N	
Crédits forestiers	D	0.3	0.4	3.0	2.6	A	Forstkredite
	R	0.2	0.4	3.0	2.6	E	
	N	0.0	-	-	-	N	
Total	D	28.0	53.0	50.4	-2.5	A	Total
	R	33.9	49.3	49.9	0.6	E	
	N	-6.0	3.7	0.5	-3.1	N	
Participations et capital social						Beteiligungen und Grundkapitalien	
Santé, affaires sociales et culture	D	-	-	-	-	A	Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	-0.0	-	-	-	N	
Culture	N	-0.0	-	-	-	N	Kultur
Sécurité, institutions, sport	D	-	-	-	-	A	Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	-0.0	-	-	-	N	
Sport	N	-0.0	-	-	-	N	Sport
Total	D	-	-	-	-	A	Total
	R	0.0	-	-	-	E	
	N	-0.0	-	-	-	N	
Total des prêts, participations et capital social	D	28.0	53.0	50.4	-2.5	A	Total Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
	R	33.9	49.3	49.9	0.6	E	
	N	-6.0	3.7	0.5	-3.1	N	

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Budget du Fonds FIGI

Budget des Fonds FIGI

Données financières

Compte de résultats

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	83.9	84.0	88.9	4.9	Betrieblicher Aufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	82.1	79.5	83.9	4.4	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	1.8	4.5	5.1	0.6	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Revenus d'exploitation	72.6	79.8	87.2	7.4	Betrieblicher Ertrag
42 Taxes et redevances	38.7	40.5	46.2	5.7	42 Entgelte
43 Revenus divers	33.8	39.2	41.0	1.7	43 Übrige Erträge
46 Revenus de transferts	0.1	0.0	0.0	-	46 Transferertrag
Résultat d'exploitation	-11.3	-4.2	-1.7	2.5	Betriebsergebnis
Charges financières	1.1	1.4	1.5	0.1	Finanzaufwand
34 Charges financières	1.1	1.4	1.5	0.1	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	7.5	3.0	2.7	-0.4	Finanzertrag
44 Revenus financiers	7.5	3.0	2.7	-0.4	44 Finanzertrag
Résultat financier	6.4	1.6	1.1	-0.5	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	-4.9	-2.6	-0.6	2.0	Operatives Ergebnis
Résultat extraordinaire	-	-	-	-	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	-4.9	-2.6	-0.6	2.0	Total der Erfolgsrechnung

Il est prévu une utilisation des fonds propres du Fonds FIGI en 2025 pour l'entretien des bâtiments. Avec des charges de 90,4 mios et des revenus de 89,8 mios (hors imputations internes), le compte de résultats du Fonds FIGI présente une perte de 0,6 mio au budget 2025. Les dépenses budgétées comprennent 40,2 mios pour l'entretien des bâtiments. Les revenus tiennent notamment compte de l'augmentation de la facturation des frais d'énergie.

Hormis la maintenance usuelle, le programme d'entretien prévoit les importants travaux suivants :

- Palais du Gouvernement à Sion : mise aux normes et rénovation ;
- Collège de Brigue : mise aux normes et transformation ;
- Bâtiment « Piscine 10B » : mise aux normes et transformation en bâtiment administratif pour les besoins de l'Etat.

Es ist vorgesehen, dass das Eigenkapital des Fonds FIGI im Jahr 2025 für den Gebäudeunterhalt verwendet wird. Bei einem Aufwand von 90,4 Mio. und einem Ertrag von 89,8 Mio. (ohne interne Verrechnungen) weist die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI im Budget 2025 einen Verlust von 0,6 Mio. aus. Die budgetierten Ausgaben enthalten 40,2 Mio. für den Gebäudeunterhalt. Der Ertrag spiegelt insbesondere die gestiegenen Energiekostenabrechnungen wider.

Neben dem üblichen Gebäudeunterhalt sind im Unterhaltsprogramm die folgenden Arbeiten vorgesehen :

- Regierungsgebäude in Sitten: normkonforme Instandsetzung und Renovierung ;
- Kollegium in Brig: normkonforme Instandsetzung und Umbau ;
- Gebäude «Piscine 10B»: normkonforme Instandsetzung und Umbau in ein Verwaltungsgebäude für staatliche Zwecke.

Finanzdaten

Erfolgsrechnung

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2023	BUDGET 2024	BUDGET 2025	ECART DIFFERENZ 2024-25	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Dépenses	91.1	134.5	111.1	-23.4	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	91.1	134.5	111.1	-23.4	50 Sachanlagen
Recettes	16.6	17.8	9.4	-8.3	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le patrimoine financier	0.4	-	-	-	60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen
63 Subventions d'investissement acquises	16.2	17.8	9.4	-8.3	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
Investissements nets	74.5	116.7	101.7	-15.0	Nettoinvestitionen

Les dépenses nettes d'investissement sont prévues à hauteur de 101,7 mios. Les fonds nécessaires à leur couverture sont empruntés auprès de l'Etat du Valais.

Les priorités du programme d'investissement sont notamment :

- la construction du nouveau Collège de Sion (22,5 mios) : travaux en cours ;
- la modernisation de «La Castalie» à Monthey (15,0 mios) : travaux en cours ;
- la construction du bâtiment regroupant les centrales d'engagement 112-117-118-144 à Sierre (15,0 mios) : travaux en cours ;
- la construction du Centre ETERPYS à Conthey (10,1 mios) : travaux en cours, mise en service prévue en 2025 ;
- l'achat d'un bâtiment administratif à Sion (10,0 mios) ;
- la construction d'une centrale de chauffage et l'agrandissement du centre sportif St. Ursula à Brigue (6,1 mios) : travaux en cours ;
- La modernisation du site «Collège de St-Maurice» – collège et zone sportive (7,2 mios) : début des travaux en 2025 ;
- la construction d'ateliers sur le site de Crêtelongue à Granges : début des travaux en 2025 (4,1 mios).

Ces programmes prévisionnels peuvent à tout moment être adaptés en fonction notamment des recours, des problèmes de procédure et de l'avancée effective des travaux.

Compte de financement

Compte tenu des amortissements du patrimoine administratif de 5,1 mios et de l'excédent de charges prévu au budget 2025, l'insuffisance de financement se monte à 97,2 mios.

Bei den Nettoinvestitionen sind Ausgaben in der Höhe von 101,7 Mio. vorgesehen. Die dafür erforderlichen Mittel sind beim Kanton Wallis aufzunehmen.

Zu den Prioritäten des Investitionsprogramms gehören insbesondere :

- der Neubau des Kollegiums in Sitten (22,5 Mio.) : Arbeiten im Gange ;
- die Modernisierung der «La Castalie» in Monthey (15,0 Mio.) : Arbeiten im Gange ;
- der Bau des Gebäudes zur Zusammenführung der Einsatzzentralen 112-117-118-144 in Siders (15,0 Mio.) : Arbeiten im Gange ;
- der Bau des Zentrums ETERPYS in Conthey (10,1 Mio.) : Arbeiten im Gange, Inbetriebnahme voraussichtlich 2025 ;
- der Kauf eines Verwaltungsgebäudes in Sitten (10,0 Mio.) ;
- der Bau einer Heizzentrale und die Erweiterung des Sportzentrums St. Ursula in Brig (6,1 Mio.) : Arbeiten im Gange ;
- die Modernisierung des Standorts «Collège de St-Maurice» – Kollegium und Sportbereich (7,2 Mio.) : Beginn der Arbeiten 2025 ;
- der Bau von Werkstätten am Standort Crêtelongue in Granges : Beginn der Arbeiten 2025 (4,1 Mio.)

Diese geplanten Programme können jederzeit angepasst werden, insbesondere aufgrund von Einsparungen, Verfahrensproblemen und dem effektiven Fortschritt der Arbeiten.

Finanzierung

Unter Berücksichtigung der Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen von 5,1 Mio. und des im Budget 2025 vorgesehenen Aufwandüberschusses beläuft sich der Finanzierungsfehlbetrag auf 97,2 Mio.

Décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu les articles 1, 7, 8, 9 et 10 de la loi sur le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat du 17 mai 2018 (Fonds FIGI);
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Budget

Le budget du Fonds FIGI pour l'année 2025 est approuvé.

Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement et le mandat de prestations politique.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus du Fonds FIGI sont arrêtés à la somme de 90'738'700 francs et les charges à 91'307'400 francs. L'excédent de charges s'élève à 568'700 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement sont fixées à 111'102'600 francs et les recettes à 9'447'700 francs. Les investissements nets s'élèvent à 101'654'900 francs.

Art. 4 Compte de financement

L'insuffisance de financement s'élève à 97'173'600 francs.

Art. 5 Autorisation d'emprunts

Les fonds nécessaires à la couverture des investissements nets sont à emprunter auprès de l'Etat du Valais.

Sion, le 13 décembre 2024.

La présidente du Grand Conseil:
Muriel Favre-Torelloz

Le chef du Service parlementaire:
Nicolas Sierro

Beschluss

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen die Artikel 1, 7, 8, 9 und 10 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien vom 17. Mai 2018 (Fonds FIGI);
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Budget

Das Budget des Fonds FIGI für das Jahr 2025 wird genehmigt.

Es umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung und den politischen Leistungsauftrag.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Fonds FIGI wird auf 90'738'700 Franken und der Aufwand auf 91'307'400 Franken festgelegt. Der Aufwandüberschuss beläuft sich auf 568'700 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben werden auf 111'102'600 Franken und die Einnahmen auf 9'447'700 Franken festgelegt. Die Nettoinvestitionen betragen 101'654'900 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 97'173'600 Franken.

Art. 5 Bewilligung zur Darlehensaufnahme

Die zur Deckung der Nettoinvestitionen erforderlichen Mittel sind beim Kanton Wallis aufzunehmen.

Sitten, den 13. Dezember 2024.

Die Präsidentin des Grossen Rates:
Muriel Favre-Torelloz

Der Chef des Parlamentsdienstes:
Nicolas Sierro

Handwriting practice area with 25 horizontal dotted lines.

Editeur

Etat du Valais, Conseil d'Etat
par le Département des finances et de l'énergie

Rédaction

Administration cantonale des finances

Distribution

Le présent document peut être téléchargé à partir
de l'adresse : www.vs.ch

Février 2025

Herausgeber

Staat Wallis, Staatsrat
durch das Departement für Finanzen und Energie

Redaktion

Kantonale Finanzverwaltung

Verteilung

Das vorliegende Dokument kann von der
Homepage www.vs.ch heruntergeladen werden.

Februar 2025

